

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám: •

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ES KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 1080 Lej

Fél évre ... 540 Lej

Negyed évre ... 270 Lej

Havonta ... 90 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Ember az Emberért.

Három ember indult el Irországból a végtelen Ocean fölött, hogy az elemek birodalmát, az ezer veszélyt rejtő távolságot legyőzzék. Három kicsiny buszgep beleült egy berregő emberi tákolmányba és nekivágott Isten kék egének, szent tüzekkel a szívében, haláltmegvető bátorsággal, hogy az Ember zsenialitását és hallatlan energiáját egyetlen hőstettbe sűrítse. Kettő közülök német pilóta, a harmadik meg ir. A fergeteg vad harcot vívott az Ocean hullámóriásaival, viharzott, zugott a horizont nélküli kietlenség és a sötétben rohanó felhők között törekeny kis gépmadár zakatolt: kitűzött célja: Amerika felé. A gépmadár gyomrában három apró ember dolgozott, verejtékezett, számított és akarataiukkal utat tört a viharban, a száguldó felleg-titánok között. Két német és egy ir. Legalább is, amikor felszálltak a repülőgépre, úgy tudták, hogy németek és irek. Ott a parányi gépmadár gyomrában azonban már lehullott közülük ez a válaszfal és nem voltak többé németek, irek, hanem bátor, esodálatos emberek, akik az egész Emberiség héroszai, a haladás, civilizáció egytáborban levő katonái.

És a Bremen leszállott Greenly Island jégmezőin.

Az egész világ lélekzetét viszafojtva leste a róluk szóló híreket, kattogtak az emberi zsenialitás csodái: a gépek. A Bremen által vágott uton repült az emberi hang visszafelé a másik kontinens izalmát csillapítani, recsegett a rádió: „A Bremen megérkezett Amerikába.” Egész Európa percek alatt tudta a hírt, de ugyanakkor Amerika is lázban égve nyelte az újabb értesítéseket:

„A Bremen megrongálódott. Segítséget kérünk.”

A hósvatagban, törött géppel, de ép testtel-ílékkel várta a két német és egy ir az emberek segítségét. És a bátor amerikai pilóták habozás nélkül utnak indultak, hogy Észak-kanada jeges síkságából kiszabadítsák hajótörött embertársaikat. Az egyik gépre felszállt Brown amerikai kapitány, ugyanaz, aki tíz évevel ezelőtt izgalmas légi párbajban legyőzte a híres Richthofen bárót, a német hadirepülés büszkeségét. A másik gépre: Cuisiner francia pilóta vezet, az a francia repülő, aki a háboru végén Köhl kapitány gépét a francia fronton lelőtte. És most az amerikai kapitány és francia pilóta életük kockáztatásával repülnek a jégmezőn megrekedt Köhl kapitány és társai életének megmentésére. Tíz évvel ezelőtt ugyanazok az emberek ugyanily halálmegvető bátorsággal kockáztatták az életüket azért, hogy egymás életét elvegyék.

Milyen szörnyű kép volt, milyen embertelen és ostoba küzdelem volt az, amelyet a felegek közé emelkedett ember vívott embertársai ellen. És milyen felemelő, szép és méltóságos az a kép, amely a rádióhullámokon keresztül most tárul elének. A régi ellenségek önfeláldozó munkával buzgólkodnak — egymás megmentésén és fényesen igazolják, hogy az ember hősiessége készen áll akkor is, ha ezzel a bátorsággal nem ölni, hanem életet menteni kell. Mindegy, hogy francia, német vagy angol — Emberek küzdenek az Emberiségnek a haladásáért, boldogulásáért vívott harcában. Mikor tanulják el ezt a pilótáktól a diplomáták és politikusok.

Mussolini a kisantant felrobbantására törekszik.

Duca belügyminiszter szenzációs nyilatkozata. — Magyarországgal nem köthetünk paktumot, amíg ott a Szentkorona tradíciója fennáll. — Duca kerül Titulescu helyébe? Külpolitikai kombinációk Mussolini tárgyalásai nyomán.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Duca belügyminiszter — aki tudvalevőleg egészségi állapotának helyreállítása végett jelenleg Olaszországban tartózkodik — nyilatkozott a belgrádi Politika veronai levelezőjének, aki előtt szenzációs kijelentéseket tett. Az újságíró ama kérdésére, hogy Duca szerint mik lehetnek Mussolini céljai Középeurópában, a miniszter így válaszolt:

— Mussolini a kisantant felrobbantására törekszik. Ez a célkitűzés persze igen távoli, mert a kisantant erősebb, mint valaha. Romániának a kisantantból való kilépéséről nincs szó. Romániának lehetne Olaszországgal azonos érdekei, de a szomszédok közelebbiek, mint a távoli vérrokonok.

— Mi igaz abból, hogy Mussolini olasz-török-magyar és román szövetség megalakítását tervezi és Románia hogyan fogadja ezt a tervet? — kérdezte az újságíró.

— A török lapokban emlegetett olasz-török-magyar-román négyyszög — jelentette ki Duca — a képzelődés világába tartozik. Románia különben mindaddig nem létesíthet paktumot Magyarországgal, amíg ott a Szent István korona tradíciója fennáll. Az optánsper is kizárja a benső kapcsolatot Bucuresti és Budapest között.

A belügyminiszter nyilatkozata nemcsak külpolitikai, de belpolitikai vonatkozásokban is nagy meglepetést keltett, annál is inkább, mert ez a kijelentés úgy hangzott, mintha Románia jövődi külügyminisztere tette volna. Ugyanis a Cuvantul szerint egészen valószínű, hogy Titulescu betegségére való tekintettel mégis kénytelen lesz lemondani s ebben az esetben a külügyi tárcát Duca venné át, aki a külpolitikai helyzet általános állásának kitűnő ismerője. Duca visszatérését keddre várják.

A Cuvantul egyébként „Románia dilemmája” című hatalmas politikai összefoglalásban ismerteti a kormány jelenlegi bel- és külpolitikai viszonyait és első sorban azt állapítja meg, hogy a liberális-párt ugyszólván erőszakos alapon tartja kezében a kormányhatalmat, amelyet már régen át kellett volna engednie a nemzeti-parasztpártnak. A liberális kormány elvesztette az optánsper, sikertelen minden kísérletezése a külföldi kölcsön irányában s mindezekkel szemben nincs módjában megteremteni a belpolitikai konszolidációt, amelyre kötelezettséget vállalt. A liberális kormány nemcsak kormány- és pártterjét de a régens-tanács, a román nép és a külföld bizalmát is elvesztette, állapítja meg végül a lap és fejtegetéseiben oda lyukad ki, hogy a kormánynak sorozatos politikai kudarcai után annál is inkább távoznia kell, hogy az ország a további rázkódtatásokat elkerülje.

A Dreptatea is foglalkozik ezekkel a körülményekkel és azt a végső megállapítást teszi, hogy a liberális-párt ugylátszik az ország fölé helyezi saját pártérdekeit s nincs kizárva, hogy visszavonulásra bizonyos garanciákat fog kicsikarni a nemzeti-parasztpárttól, amely már erre is hajlandó, csak hogy az or-

szágot a további visszaállapotokból kiemense.

Maniu Gyula, — aki egyébként ma újból elutazott a fővárosból és folytatja erdélyi látogatásait — tegnap este részt vett a párt választmányának értekezletén, amelyen a Cuvantul értesülése szerint roppant fontos dolgokat beszéltek meg az alba-juliai (gyulafehérvári) kongresszus kérdésével kapcsolatban. Állítólag szóba került a Iorga-párttal való szorosabb kapcsolatok felvételének kérdése is, amelyet azonban, mint időszerűtlen, elvetettek. Maniu Gyula elutazása előtt nyilatkozott a sajtó képviselőinek és kijelentette, hogy a kormány minden igyekezete és egy esetleges betiltás ellenére is, feltétlenül megtartják az alba-juliai (gyulafehérvári) kongresszust, amelyet most már az ország nagy többsége követel.

A Curentul mai száma „Új kisantant” címmel cikket közöl, amely Olaszország külpolitikai tárgyalásaival foglalkozik.

— Magyar török — írja a Curentul — szilárdan hisznek abban, hogy a békeszerződések revíziójának kérdését már nem lehet levenni a napirendről. Optimizmusukat elősegíti a szentgotthárdi vizsgálat huza-vonója, a Rothermere-sajtókampany és főleg az Olaszországgal kötött megállapodás. A kapcsolatot, amelyet Budapest állít fel Zalesky római látogatása és a déli országok külügyminisztereinek tárgyalásai között, nem új keletű. Ebben az új csoportban résztvesznek Olaszország, Magyarország, Görögország, Albánia, Bulgária és Zalesky látogatása után — mint budapesti körök remélik — Lengyelország is. A lengyel külügyminiszter határozott nyilatkozatából azonban, amelyben a kisantant és Románia iránti szimpátiájának és barátságának ad kifejezést, arra lehet következtetni, hogy Lengyelország azok mellett az országok mellett áll, amelyeknek a szerződések tartósságát kell megvédeniök. A Temps meg is írja, hogy lehetetlen feltételezni Lengyelországról, hogy feláldozza a Romániával szemben fennálló szövetséget azért, hogy Olaszország közvetítésével Magyarországhoz közeledjék. A román kormány ezeknek a tárgyalásoknak és kombinációknak mégis igen nagy fontosságot tulajdonít és nagy aggodalommal figyeli a következményeket.

Franciaország segítségére — írja tovább a Curentul — nem lehet számítani, mert a francia kormány hivatalos lapja tegnap esti számában azt írja, hogy Franciaország túl messze van a kisantant államaitól, sem hogy segíteni tudna. Románia, Jugoszlávia és Csehszlovákia magukra maradnak a blokk közepén, amelynek tagjai hatánkigazítást akarnak. Ezeknek a kombinációknak alapján ül majd össze Bucurestiben a kisantant konferenciája, előreláthatólag május első felében. Ez alkalommal alaposan tanulmányozni fogják a problémát és azokat az eszközöket, amelyekkel az izolálást el lehet kerülni és biztosítani lehet a szerződések által kreált mai helyzetet.

Berlinből jelentik: A Lokalanzeiger ér-

dekészítő cikket ír „Nagyolaszország külpolitikája” címen. A cikkben elmondja, hogy a többi nagyhatalom, Franciaország, Németország és Anglia most a választási küzdelemmel van elfoglalva, tehát Mussolini nyugodtan dolgozhatik. Mussolininek pedig kimondott célja az, hogy az európai államokkal a legkülönbözőbb szerződéseket kötni és ezáltal magához láncolni. Hihetetlen Mussolini ügyessége, amikor egyfőben köt Romániával, Magyarországgal, másrészt pedig Jugoszláviával, Albániával, vagy Görögországgal és Törökországgal szerződéseket. A jelek olyanok, mintha a római német birodalom, vagy még inkább a római birodalom örökét akarná átvenni. Jelenleg Kemállal és Zaleszkyvel tárgyal. A lengyelekkel folytatott tárgyalásokkal inkább a németekre akar rájleszteni, mert a németek még mindig haboznak Franciaország és Olaszország között. Ha Mussolininek sikerül Németországot megnyernie, akkor a Keleti Tenger felől Németországon, Svájcra és Olaszországon keresztül Tripoliszig megalkotta a hatalmas frontot, amely végleg elválasztja a hegemoniára törekvő Franciaországot keleti szövetségesei, a szlávoktól.

A jövő pénteki minisztertanács fog dönteni véglegesen, hogy engedélyezi-e az albániai (gyulafehérvári) gyűlést, vagy sem. A Lupta szerint a kormány külön megbízottakat küldött Erdélybe, hogy tanulmányozzák az ottani hangulatot és ezektől a jelentésektől függ majd a döntés. A miniszterelnök minden esetre megvárja Duca bellügyminisztert, mielőtt véglegesen döntene.

Hirtelen halál Arad főterén.

Az uccán halt meg Arad legrégebb bál ruhátárosa.

(Arad, április 20.) Ma délelőtt tizenegy órakor Gencsy Kálmán, Arad legrégebb bál ruhátárosa, a Dúcia kávéház előtt hirtelen rosszul lett és rövid szenvedés után meghalt. Gencsy Kálmán a kávéház előtt összeesett és dr. Cucu Vazul városi orvos, aki véletlenül arra járt, telefonon intézkedett, hogy az eszméletlen embert a mentők a kórházba szállítsák. A mentők hamarosan megjelentek, de mielőtt a kórházba értek volna, a hatvan esztendőes ember kiszendvedett. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a halál oka szívizületés volt. Gencsy Kálmán körülbelül huszonöt esztendő óta végzi a ruhátárosi teendőket a Fehér Keresztben rendezett bálók alkalmával.

Súlyosan inzultáltak egy lippai nagykereskedőt.

A verés után a lippai csendőrség letartóztatta, s két nap múlva Aradra hozta be, ahol nyomban szabadonengedték.

(Arad, április 20.) Megdöbbenő, szokatlan inzultusról érkezett ma jelentés az illetékes aradi hatóságokhoz. A feljelentés elmondja, hogy Pserlhoffer Lipót lippai pálinkanagykereskedő vejével, Weiner Alfréddal autón indult el Arad felé. Weiner a lipovai (lippai) ásványvíz nagybani árusítója és após és vő — mindketten — ásványvízszállító autón jöttek meglehetősen lassu tempóban az országúton. Egyszerre közvetlen közlelől figyelmeztető tülkölest hallottak, mire Weiner azonnal oldalra vitt kocsiját. Ezen a pillanatban egy nagy sárga kocsi suhant el mellettük, de rövid távolságra tőlük, hirtelen megállt. A sárga autóból két ismertnevű aradi ur szállt ki és az egyik közülük nyomban nekítámadt Weiner Alfrédnek.

— Nem tud kitérni, — kiáltott rá — maga miatt kitérjem talán a nyakamat!

Nem is várt választ, hanem rávetette ma-

gát a meglepett emberre és véresre verte. Azután felült autójára és elvágtatott Arad felé. A betegre vert ember vissza akart térni Lipovára (Lippára), azonban a község határában kellemetlen meglepetés érte. A csendőrség várt rá, elvette irásait, lefoglalta autóját a szállítómánnyal együtt és a vérző festű embert letartóztatta. Weiner Alfréd két napig volt fogva a lipovai (lippai) csendőrségen, amely aztán a mai napon Aradra szállította a súlyosan inzultált nagykereskedőt. Az aradi hatóságok azonnal szabadon engedték az ártatlanul meghurcolt embert. Weiner meghurcolói ellen hivatalos hatalommal való visszaélés címén feljelentést tett és kártérítési pert indított, mert a feljelentés szerint a lipovai (lippai) csendőrség még ma is lefoglalva tartja autóját, amelyre üzleti forgalmának lebonyolítására volna szüksége.

Száz halottja van az újabb bulgáriai földrengésnek. Papazli község teljesen eltűnt a föld színéről. — Romániában nincs veszély.

(Az Aradi Közlöny szófiai tudósítójának távirata). A bulgár földrengés hatalmas károkat okozott, úgy emberéletben, mint anyagi tekintetben. A tegnap esti és éjszakai földrengés teljesen eltörölte a föld színéről Papazli községet. A romok alól eddig tíz holttestet húztak ki. Filippopoliszban a pályaudvar és tiszti kaszinó épülete beomlott. A város több helyén tűz ütött ki. Eddig 15 halottról és 150 sebesültről tudnak. A földrengés nyomán számos községben erős vihar pusztított, nagy károkat okozva.

A későbbi táviratok szerint a bulgár földrengésnek eddig több, mint száz halottja van és sok holttest hever még eltemetetlenül. A kár több száz millió léva. A földrengést Drinápolyban, Sztambulban, Szmírnában és a Dardanelláknál is érezték.

A bucaresti-i jelentések arról számolnak be, hogy tudományos körök megállapítása szerint Románia kiesik a földrengési zónából, csak Focsani és Ramnicul Sarat városok vannak kitéve esetleges földrengésnek, azonban

itt is veszélytelen lenne a föld megmozdulása.

Az esti budapesti jelentések szerint Rákosszentmihályon délelőtt ismét földlökéseket érezték. Lehetségesnek tartják, hogy Bulgáriában újabb katasztrófa történt. A meghasadt földből hatalmas vízsugarak törnek elő.

Szofia lakossága a földrengéstől való félelmében a szabadban tölti az éjszakákat. Az összes automobilonkat és egyéb járműveket lefoglalták, mert azok szolgálnak menedékkül a hideg éjszakában. Nem akad ember, aki lázában merné aludni, még a betegeket is a szabadba vitték. A tegnapi földrengés által okozott károkat több százmillióra becsülik.

Budapestről jelentik, hogy Baján, Szarvason és Kistalyán ma erősebb földlökéseket érezték.

— Wrangel tábornok nagybeteg. Brüsszelből jelentik: Wrangel tábornok egészségi állapota aggasztó. A beteg rosszul töltötte az éjszakát és az orvosi jelentés gyengült szív működést állapított meg.

Magyar tudós Lapp földön.

Nagyvárad tanár mint a magyar rokonság kutatója messze északon.

(Arad, április 20.) Nagy érdeklődés előzi meg Báthori Ferenc tudós professzor, lappföldi utazó vasárnapi aradi előadását. Ez okból nem látszik érdektelennek, hogy egy Budapesten megtartott előadását — egy pesti lap nyomán — ismertessük. A lapbeszámoló így hangzik:

A Turáni Társaság tegnap este tartotta idei téli ciklusának második felolvasó ülését a Keleti Kereskedelmi Akadémia dísztermében, amelyen Báthori Ferenc nagyváradai felsőkereskedelmi iskolai tanár „Utazásaim a lappok földjén” címmel legutóbbi lappföldi utjáról számolt be. Báthori tanár a múlt nyáron ötödikben indult fászesztő lappföldi utjára a Turáni Társaság égisze alatt. Kiindulópontja Hammeriest volt, ahonnan két nap alatt tette meg az utat hajón a Tana folyó torkolatáig. Innen két lapp vitte sajkáján a száz kilométernyire eső Ucjokiba. Ucjokitól uttalan utakon, amelyeken még kutató sohasem járt, négy nap alatt jutott el Enareba; majd a Norvégia-Oroszországtól elválasztó Paszvit-folyó vidékére ment, ahonnan Vadsón és Vardón keresztül indult hazafelé. Báthori tanár igen hűen jellemezte ennek a magyaroktól még az ősidőkben elszakadt kis turáni népnek életmódját, családi életét, ősi vallását, nyelvét és költészetét, bemutatva néhány igen sikerült lapp dalt is, amelyet a Magyar Nemzeti Múzeum néprajzi osztályának megbízásából fonográfón vett fel. Báthori Ferenc előadását egy térképpel és a helyszínen sajtákezüleg fölvetett számos igen sikerült vetített képpel illusztrálta. A rendkívül érdekes, nagy szakavatottság-

gal tartott előadást a Turáni Társaság előkelő közönsége élénk tetszéssel fogadta.

Utazás szavakon át.

Báthori professzor előadásának bevezetésében a magyar és lapp nyelv rokonságáról beszélt, utána pedig utazását adta elő, illetőleg mintha utaztunk volna mi is: az elbeszélés és a beszédet kísérő vetített képek egymásutánjában. A természeti állapotában előttünk ismeretlen lappföldi tájak, emberek, állatok egymásután jelentek meg Báthori professzor izes, zamatos magyarságu előadásában és a vetített képekben. Az előttünk ismeretlen vidék Északon fekszik. Magas, fagyos, hatalmas hegyekkel súlyos tájék. A folyói többnyire jegesek. Ott természetesen minden emberi, illetőleg európai kényelemről le kell mondani a kutatónak. Nagyon szerencsés az európai idegen — vagy akárki — ha 10—15 órai gyaloglás után egy-egy nagyon is szegényes lappkunyhóra akad, melynek szives házigazdája száraz hallal s aludtjejjel kínálja meg.

Báthori utja.

A váradi tudós professzor a norvégiai Tana folyón utazott — keskeny csónakon — a Lappföld belsejébe. A csónakon néhány nyírfagaly volt a fekvőhelye és kicsiny podgyása a párnája. Amikor megéheztek: az egyik lapp horgos zsineget kötött a lábujjára és úgy halászta ki a folyóból az ebédet: a halakat. Amikor nem a folyóvízen utazott, akkor sem kínálkozott egyéb eledel, csak a hal. — Van ugyan még egy tápláléka a lappnak: a rénszarvas husa, ezt azonban télen át fagyasztiák csak.

A csónakos ut után a fáradságos gyaloglással igyekező kitarító kutatót kísértük utjában. Láttuk azt a kopár — helvenként nyírfák-

kal tarkított — tájékat, amelyen Báthori professzor merészkedett keresztül legelőször minden vezető nélkül. Az a vidék t. i. annyira elhagyatott, kopár és lakatlan östermészet, hogy maguk a lappok sem járnak arra. Báthori professzor azonban megindult egyedül is. Így jutott el a sok öböllel csipkézett Enara tóhoz, hol már nem norvégialappok, hanem finnialppok laktak. Az Enara tó mellett fekszik Enara városka is. Megismerkedtünk a kezdetlegesen épült, kicsiny városkával — ami nálunk ugyan fatornyos falunak se igen számítana — valamint egy-két lappcsaláddal is. A lappok kivétel nélkül örömmel vették tudomásul Báthori professzor ama közlését, hogy messze lenn, tőlük délre él egy nép a Tisza-Duna táján, melynek nyelve rokon az övökével.

Milyen a lapp nép?

A lappok egyszerű, természetes, sőt kezdetleges emberállapotban élő nép. Nemcsak a kultúra, még a civilizáció fénye sem igen süttött el addig. Most ugyan — amióta felhagytak a pogánysággal és keresztények lettek — már írni, olvasni is tanulhatnak s itt-ott megjelenik a könyvek-könyve: a biblia. Különböznél ismét a népek a lappok, keveset beszélnek és nehezen barátkoznak. És közönyösek. A végtelenségig egykedvűek. A lappok nem tudják, mi az a sirás. Érheti baj őket, meghalhat apa, anya, vagy testvér: nem aggódnak, nem busulnak, nem sirnak sohasem. A sorsukkal megelégedettek, hiszen nem is sejtik, hogy milyen élet lüktet és lobog, zug és zakatol alattuk. Talán az egyetlen nép, amelyik — boldog. Maguk készítette rénszarvasbőr ruhába járnak, amiket még díszíteni is szoktak. A ruhakészítés a nők egyetlen feladata, mert a férfiak nemcsak, hogy megszerzik az emiatt, hanem meg is főzik.

Igazságtalan adókkal sújtották Aradvárosát.

A város vezetősége sokkal több földterület után fizet adót, mint amennyi valójában a birtokában van.

(Arad, április 20.) Nagyarányu tévedést fedezett fel ma délelőtt az aradi városi mérnöki hivatal. A mérnöki hivatal, illetve annak egyik főtisztviselője ugyanis rájött arra, hogy az adókiutatók alkalmával a várost sokkal nagyobb földterület után adóztatták meg, mint amennyi földje ténylegesen van, ami aztán jelentékeny adókülönbötetet tesz ki. Ismeretes ugyanis, hogy a kisajátítások kapcsán zavarok keletkeztek a városi földek körül, úgy, hogy a város vezetősége voltaképpen még ma sem tudja teljesen pontosan, mennyi földje maradt meg a kisajátítás után. Ez a körülmény játszott közre, hogy a város vezetőségének nem állott módjában pontosan ellenőriznie, vajon annyi földadót vetettek-e ki a városra, mint amennyit ténylegesen fizetnie kell.

Az aradi városi mérnöki hivatal most

megállapította, hogy a városra kivetett földadó aránytalanul nagy és hogy a várost olyan területek után is megadóztatták, amelyek már esztendő óta nincsenek a birtokában. A különbség pontos összegét eddig még nem sikerült megállapítani, a holnapi délelőtt folyamán azonban a mérnöki hivatal egyik vezetőmérnöke érintkezésbe lép az illetékes fórumokkal és tisztázza a tévedést. Ekkor fog csak kiderülni, hogy mióta fizet a város nagyobb adót, mint amennyit kellene és hogy mennyi a túlfizetés összege, amely egyesek véleménye szerint többszáz ezer lejt tesz ki. Városházi körökben nagy érdeklődéssel várják az ügy fejleményeit, miután kétségtelen, hogy amennyiben tényleg túlfizetés történt, a város vissza fogja követelni a különbség összegét az aradi állam adóhivataltól.

Vasárnapról: „TÜZBRIGÁD” Fanamet világláger az Erzsébet mozgóban.

Eltemették Bauer Félixet.

Családja még mindig azt vallja, hogy a tragikus sorsu ügyvéd gyilkosság áldozata lett. — Nagy feltűnést keltő feljelentés érkezett az aradi rendőrséghez.

(Arad, április 20.) Késő éjféli órákban érkezett meg a hullaszállító kocsi Ujaradra dr. Bauer Félix holttestével. A szemlái boncolás eredménye, mint megírta az Aradi Közlöny, az, hogy a szerencsétlen ügyvéd élve került a Marosba, tehát a nyomozás azon feltevése, hogy az ügyvédet meggyilkolták, azután dobták a folyóba, teljesen elcsúsz. Magának a gyilkosságnak vádja azonban még most is fennáll, az eddig ismeretlen tettesek ellen, mert a tanúk egybehangzó vallomásai szerint, az életéért küzdő ügyvéd március 21. éjszakáján segítségért kiáltott és a hangok irányába siető emberek látták, hogy egy két vagy három tagból álló társaság kocsin elmenekült a gyilkosság színhelyéről. A tragikus halált halt ügyvéd rokonsága mindent elkövet, hogy a földi igazságszolgáltatás elérje dr. Bauer gyilkosait. A legnagyobb ügyvellemmel kutatnak az ügyvéd magánélete után, hogy kiderítsék, kinek állott esetleg érdekében vagy bosszúból, vagy talán anyagi okokból elkövetesse a borzalmas tettet.

Ma délután a gyászbabórujt család egyik tagja rendkívül érdekes feljelentést nyújtott be az aradi rendőrséghez, amely előreláthatólag közelebb hozza a rejtélyes gyilkosság ügyét a megoldáshoz. A feljelentés részleteit a nyomozás érdekében nem közölhetjük, azonban az adatok, amelyek benne foglaltatnak, a család véleménye szerint biztosan nyomra vezetnek. Dr. Bauer két haragosát vádolják meg a gyilkossággal, akikre vonatkozólag a szerencsétlen sorsu ügyvéd röviddel ezelőtt azt a megjegyzést is tette, hogy „ha nem vigyázok magamra, meggyilkolnak.” Ezzel izben a gyilkossággal vádolt emberek egyike tanúk előtt meg is fenyegette dr. Bauert.

— Vigyázzon magára, egy szép napon eltesszük láb alól.

Ezek a fenyegető szavak egy aradi korcsnában hangzottak el, a tanúk állítása szerint azért, mert az ügyvédet nem sikerült az illetőknek megszarolniuk. Ugyanezek az emberek állítólag hivattásként beszélnek a zsarolással. Egy ismert aradi állami hivatalnok, (akinek nevét meg is említik a feljelentők), gyakran panaszkodott dr. Bauernek és társaságának, hogy ezek a (feljelentésben említett) emberek a legagyafurttabb trükkökkel és fenyegetésekkel zsarolják őt is. Állítólag a zsarolók felkutatják áldozataiknak legintimebb magánügyeit és azokat használják fel céljuk elérésére. A nagy feltűnést keltő feljelentés alapján a rendőrség most a legnagyobb körültekintéssel folytatja a nyomozást.

Dr. Bauer Félix holttestét az ujaradi te-

mető halottsházában ravatalozták fel. Temetése ma délután öt órakor folyt le impozáns körülmények között. A tragikus sorsu ügyvéd holt-

Tizenkét új ügyvédet jegyezték be Aradon.

Ügyvédi vizsga nélkül is folytatható ügyvédi gyakorlat, az új törvény értelmében.

(Arad, április 20.) Az elmúlt év végén, — mint ismeretes — az erdélyi és bánati ügyvédjelöltek körében mozgalom indult meg az 1923. évi ügyvédi törvény azon szakaszának megváltoztatására, amely a csatolt területeken élő ügyvédjelöltek és az okiráltságbeli ügyvédjelöltek között rendkívül igazságtalan megkülönböztetést tett, amennyiben megengedi, hogy a regáti jelöltek három évi egyetemi tanulmány és néhány évi gyakorlat után ügyvédi vizsga letétele nélkül nyithatnak ügyvédi irodát, míg a csatolt területek ügyvédjelöltjeit kizárták ebből a kedvezményből és részükre kötelezővé tették az ügyvédi vizsgát is. A mozgalom rövidesen sikerrel járt, amennyiben husvét előtt a parlament egy rövid egyszakaszos törvényt hozott s ebben az említett sérel-

mes szakaszt hatályon kívül helyezve, kimondta, hogy az egész ország területén az ügyvédi gyakorlat megkezdésére az 1907. évi regáti törvény rendelkezései a mérvadók. Ennek alapján mindazok az ügyvédjelöltek, akik az 1922. év végén elvégezték jogi tanulmányaikat és akár doktorátussal, akár annak elnyerése nélkül valamelyik erdélyi, vagy bánági ügyvédi kamaránál, mint jelöltek voltak bejegyezve, ügyvédként vehetők fel az illető kamara nyilvántartásába. Az érdekeltek ügyvédjelöltek közül Aradon eddig tizenketten adtak be ilyen értelemben kérvényt az ügyvédi kamarához, amely minden esetben helyt is adott a kérelemnek és az új ügyvédek bejegyzése az elmúlt napokban már meg is történt.

Hazajött a cluji színház aradi primadonnája.

Farkas Lili két napra jött szüleit meglátogatására. — E hó végén vendégszerepel az aradi színpadon.

(Arad, április 20.) Rég nem látott, kedves, ismerős alak tűnt fel ma az aradi korzón: Farkas Lili, a cluji (kolozsvári) színtársulat szubrettprimadonnája, az ismert aradi urileány érkezett haza Aradra, szülei meglátogatására.

Főm a színházi irodában akadunk rá Farkas Lilire. Épen vendégszerepléséről tárgyal, de sehogysem lehet a föllépést nyélbe ütni. Csak egy napja áll szabad rendelkezésére és már vissza is kell sietnie. S a darabja: a Bobherceg nincs beállítva az aradi társulatnál, így kitolódik a vendégszereplés a hó végére, amint azt különben Szendrøy igazgató Janovics dr.-ral már telefonon ma délután meg is beszélte.

Csupa boldogság és meglepedettség árad Farkas Lili szavaiból, ahogy közvetlen modorban beszélni kezd:

— Szeretnek Clujom. Megszerettek. Rengeteg embert ismerek már. A legjobb társaságok fogadtak be. Olyan kár, hogy nem sikerült létrehozni most a föllépésemet Aradon. Szerettem volna Aradon játszani, de hétfőn már Clujom kell lennem. Próbám van, a Páris csillagából: (egy cluji helyi szerző operettje.) A főszerepet játszom és holnapoz egy hétre

már premierje van a darabnak.

— A cluji közönség nagyon kritikus. Különösen, amíg valaki egy darabban be nem futott. A Bobhercegben és később a Mersze Maryban aztán megvertem a csatát, a cluji közönség tetszését. Sokat dolgozom. Táncolni tanulok. Nincs pihenni való időm. Most is alig tudtam időt szakítani, hogy hazajöjsek és ismét megöröggassam ezt a kedves, drága várost, Aradot. Már hét hónapja nem voltam itthon. S ha nem tudnék a hó végén visszajönni, akkor augusztusig egyáltalában nem jöhetek. Május 10-én Marosvásárhely, azután Brassó. Új közönség, új munka. De olyan jó is dolgozni...

És frissen kacag hozzá. A sikerhező munkakedv csengett ki jókedvű kacagásából...

— Ma éjjel újabb földrengést észleltek Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Ma éjjel 12 óra 45 perckor a bucuresti-i földrajzi intézet szeizmográfja könnyebb földrengést jelezett, amelynek központja ismét Tráciában volt. A rengések egészen gyengék voltak, úgy, hogy a lakosság nem is érezte.

Elsőrendű férfi-fehérneműt

készít a legjobb angol oxford és pouplinból, kész ingek, pyjamák és hálóingek nagy választékban kaphatók

Némethy Ferenc és neje

férfi-fehérneműkészítőknél Budapest, IV. ker., Vöröspálya-utca 4.

testét rokonai és számos jóbarátja kísérte a megásott sirig, ahol Mayer Ker. János ujaradi plébános megható gyászbeszédet mondott. A koszorúkkal elhalmozott fénykoporsói leeresztették a sirba és néhány perc múlva dübörögve fedték be a hantok a titokzatos dráma szerencsétlen áldozatát.

Mit hallgatnak szívesen a rádióon?

A hallgatóközönség szavazása első helyre a magyar nótát tette. — A jazz-band utolsó helyre került és eltörlését követelték.

Budapestről jelentik: A Magyar Rádió megszavaztatta a hallgatóközönséget kedvenc témája ügyében. A szavazás alkalmával első helyre került a magyar nóta 24.600 szavazattal, másodikra a cigányzene 24.550 szavazattal, harmadikra 23.000 szavazattal az istentiszteletek, ami jellemző a háború utáni mentalitásra. A negyedik helyre került a vigyíték, utána a tudományos előadás, majd sorban a többi: könnyű zene, katonazene, kabaré, népszínmű, opera, hírek, klasszikus zene. Az utolsóelőtti helyre a kozmetika került, az utolsóra pedig a jazz-band, amelyre mindössze kilencezer szavazat érkezett be. Sőt voltak nyelvezren, akik a jazz-band azonnali eltörlését követelték.

Irodalom és művészet

* **Lappföldi utazó Aradon.** Báthori Ferenc tanár, lappföldi utazó vasárnap este fél kilenc órakor népszerű tudományos előadást tart az aradi Minorita Kulturházban. Báthori tanár öt ízben járt Lappföldön a Magyar Nemzeti Múzeum, a Földrajzi- és Turáni Társaság anyagi támogatásával és a sarkvidéken 9 hónapot töltött el. Ezen utain sok néprajzi tárgyat gyűjtött a Magyar Nemzeti Múzeum részére és nyelvészeti, földrajzi tanulmányokat is végzett. A tudós tanár aradi előadásában a Lappföld és népének legjellemzőbb sajátosságait fogja ismertetni. Előadását 41, a helyszínen készített eredeti kép vetítésével fogja kísélni. Belépődíj nincs, ruhatár kötelező.

* **Az aradi színházi iroda hírei.** Olympia. Ma, szombaton este és holnap, vasárnap délután 6 órakor van még egyelőre műsoron Molnár Ferenc Olympiája rendes helyárrakkal. Az eddigi előadások szokatlanul nagy sikere nemcsak állandóan műsoron fogja tartani ezt a pompás Molnár-szágert, de a szereplők: Id. Szendrey, Fekete Irén, Mészáros, Márkus Rózsa, Károly Klári, Jávor és Olasz művészi interpretálása is feltűrt házakat fog vonzani. — **Dr. Molnár Jenő a színházban.** Vasárnap este az általa fordított pompás Nászéjszaka operett előadása előtt szabadelőadást fog tartani a színdarabról és színpadról. Dr. Molnár Jenő író, hírlapíró, a Borsszem Jankó főszerkesztőjének magasszintű és mégis derűs előadása nagy esemény lesz az idei színházi idénynek. — **Nászéjszaka** vasárnap este Lengyel Irén, Betegh Bébi, Deési, Jung, Szepessy, ifj. Szendrey, Győző, Olasz és Kun fellépésével kerül színre. Az előadást a darab fordítójának, dr. Molnár Jenő írónak előadása vezeti be. — **Vasárnap délután** 3 órakor mérsékelt helyárrakkal Mesék az írógepről operett van műsoron Betegh Bébi-vel a vezetés szerepében. — **Gyimesi vadvirág.** Hétfőn este érdekes reprimád az aradi színház. Az idényben este először hoz népszínművet és pedig a jeles írónak, Géczy Istvánnak pályanyertes darabját, a Gyimesi vadvirágot. A főszeropket Horváth Mikó, Szentgyörgyi Mária, Kiss Mariska, Károly Klári, Mészáros, Jung, Deési, Kun és Olasz játsszák. A darabot Hetényi rendezi. — **Hétfőn délután** 4 órakor Galetta—Csányi Szerelm rózsa című közkedvelt operettje kerül előadásra a premier szereposztásában, mérsékelt helyárrakkal. — **Előkészületben** Fazekas Imre kitűnő drámája, a Trojka, Fekete Irén, Mészáros, Jávor, Győző, Deési, Jung, Kallós, Olasz és Kunnal a főszeropben, míg az operette Vincze Zsigmond Aranyhattyúját hozza Lengyel Irén, Betegh Bébi, Szentgyörgyi, Galetta, Jung, ifj. Szendrey, Győző, Olasz és Kunnal a főszeropben.

Az Iparosotthon szombatesti műsora. Szombaton este nívós műsor keretében a következők szerepelnek: Bera Iluska, Nógrády Böske, Mangellusz Jolánka, Jancsi Mancsi, Fodor Böske, Mandel László, Dick Mihály, Diósi Lajos, Szeles Pál, Lupp Dezső, Boross Frigyes és Beregi László. Székely István konferál.

Huszár Puli öszinte véleménye Hollywoodról és a hollywoodi magyarokról. Huszár Puli, aki most jött haza Amerikából, leplezetlen őszinteséggel beszél a Színházi Élet legújabb számában azokról a hollywoodi magyarokról, akik bejutottak és azokról, akik nem csináltak karriert. Incze Sándor népszerű hetilapjának új számát rengeteg kép, gazdag mélynyomású melléklet, háromlévonalos és egyfévonalos darabmelléklet, regény, novella, nyolc oldalas kottamelléklet gazdagítja. A Színházi Élet ezental minden rejtvénymegítőjének könyv és kottajutalmat ad. Egyes szám ára a rendes mellékletekkel együtt 40 lej, negyedévi előfizetési díj 450 lej. Kiadóhivatal: Budapest, VII. Erzsébet-körút 29. szám.

RÁDIO-MŰSOR. Szombat, április 21. Wien—Grác, 19.45. Operettelőadás. — Berlin, 22.30. Táncczene. — Boroszló, 20.30. Zenekari hangverseny. — Frankfurt a. M., 16.30. Táncczene. — Leipzig, 16.30. Hangverseny. — Milano, 17.50. Gyermekkarének. — München, 17. Népdalok. — Pozsony, 18. Gramofonzene. — Prága, 17. Táncczene. — Róma, 20.45. Operaelőadás. — Stuttgart, 20.15. Operettelőadás. — Zágráb, 19.30. Operaelőadás. — Budapest, 9.30. 12. és 15. Hírek, közgazdaság. 17.40. Strauss hangverseny. 18.45. Színmű. 22. Cigányzene.

Nagyarányu májusi költözés lesz Aradon.

Tíz nappal a kritikus május elseie előtt még mindig nagy a zavar és bizonytalanság. — Emelkednek a házárok Aradon.

(Arad, április 20.) Az új lakbértörvény egyik eredményének azt vélte csaknem mindenki, hogy az idén május elseiére nem igen lesznek költözködések, illetve oly kevés lesz a hurcolkodások száma, hogy az talán fel se fog tűnni. Ezzel szemben Aradon a gyakorlatban éppen a remények megfordítottja várható. — Ma még oly zavarosak az állapotok ezen a téren, hogy csupán a kaosz egész bizonyos, ami be fog következni május elsején.

Hatalmas arányú költözködésre is van ezenkívül kilátás, hiszen Aradon több, mint 2000 jogerős birói felmondás van, amely a lakókat 1928. május elsején eddigi lakásuk elhagyására szólítja fel. Nagy zavar van azonban a felmondások körül is. Híre jár ugyanis, hogy csak azoknak kell elhurcolkodniuk, akik az erre vonatkozó végzést irásba nem kapták kézhez, viszont vannak, akik azt vitatják, hogy azoknak is el kell költözniük, kikkel az ítélet csak szóbelileg közölték. Ebben a kérdésben különben a napokban fog dönteni az aradi törvényszék egy birói értekezlet keretében. Az aradi háztulajdonosok szövetsége ép a zavarok elkerülése végett szívesen közvetít lakók és háziurak között, hogy a lakók ne maradjanak lakás, a háztulajdonosok pedig lakók nélkül.

Sok baj van persze a házbérral is. Ezt a legjobban a középosztály érzi meg és sokan

vannak, akik eddigi lakásukból „leépítenek” egy szobát és kisebb lakásba hurcolkodnak. Valószínű az is, hogy a butorozott szobák száma, amelyben oly nagy volt az utóbbi időben a kínálat, meg fog csökkenni. Egy butorozott szoba havi bére 1500—2000 lej volt, de most már 1000—1200 lejért lehet kapni nagyon jó helyen, nagyon szép butorozott szobát. Ha tekintetbe vesszük, hogy egy háromszobás lakás évi bére a mellékdíjakkal együtt átlag 40—45 ezer lej lesz, egy szobáért pedig butorozva, kiszolgálással egy évre csak 12—15 ezer lej kaphat a főbérlő, világos tehát, hogy az új lakberek mellett butorozott szobát nem érdemes kiadni.

A házak ára az elmúlt esztendő alatt meglehetősen esett, most azonban, hogy a házbérek emelkedtek, a házárok is észrevehető emelkedést mutatnak. Nagyon sokan vannak már, akik ceruzát vesznek elő és számolnak s megállapítják, hogy a mai házbérek mellett már érdemes házat venni, mert a házba fektetett pénz aránylag jobb kamatozást jelent, mint a már meglehetősen olcsó bankbetéti kamat.

Átlag tíz-husz százalékkal emelkedtek a házárok, különösen a város belterületén drágultak és ez valami reményt nyújthat arra is, hogy most már megindul az építkezés is. Mert eddig sokkal olcsóbban lehetett házat venni, mint amennyiből felépíthették azt.

Jön! Jön! Jön!

URANIABA

Jön! Jön! Jön!

NYU?

Emil Janings-al

NYU?

Jobboldali szervezkedést leplezte a Budapest.

Vaszonyi merénylője „vadásztársaság” alapítóját, titkos üléseken. — A rendőrség rajtaütött a társaságon egy mátyásföldi villában.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Gyulai Molnár Ferenc, akinek neve a Vázsonyi Vilmos ellen elkövetett támadásból ismeretes a budapesti rendőrség előtt, most ismét hallatott magáról. A pestvidéki kapitányság rajtaütött egy társaságon, amely Gyulai Molnár Ferenc vezetésével a Mátyás-földön éjszakánként szervezkedő üléseket tartott. A rendőrségnek bizalmasan tudomására hozták a tényét és tegnap este ötven detektív körülvette az említett villát és meglepte a 40—50 emberből álló társaságot, amelyet a kapitányságra kísért. A kihallgatások után csupán Gyulai Molnárt tartották őrizetben, a többieket szabadlábra helyezték. Molnárt csak késő éjszaka

engedték el a rendőrségről.

Gyulai Molnár kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy már hat hónap óta dolgozik az Országos Turáni Vadászegyesület megalakításán. Nem titkos társaság akar lenni, mert az alapszabályokat úgy is fel fogják a belügyminiszterhez terjeszteni, de egyelőre nem adhat részleteket sem a tagok nevééről, sem a társaság céljáról. A társaság tulajdonképpen vezetője egy ma szereplő budapesti politikus, a kinek a nevét szintén nem árulja el. Nincsen összeköttetésben sem az ébredőkkel, sem más társasággal és teljesen külön akar működni. A szervezkedéssel pedig őt és vitéz Vannay Lászlót, Vázsonyi aradi származású támadóját bízták meg.

Adószikkasztás történt Semlacon.

Az adóügyi jegyző hirtelen halála derítette ki a visszaéléseket. — Az aradi pénzügyigazgatóság megindította a vizsgálatot.

(Arad, április 20.) Három nappal ezelőtt, véletlen folytán nagyobb arányú szikkasztást fedeztek fel a semlaci (szemlaci) községében. Román husvét első napjának éjszakáján hirtelen elhunyt Copil Ioan semlaci (szemlaci) adóügyi jegyző. Az ünnepi hivatalviselője után, amikor a községi főjegyző átvette az elhunyt segédjegyző hivatalát és az adópénztárt, olyan gyanús körülményekre lett figyelmes, amelyek mellett szóltak, hogy Copil János nagyobb arányú visszaéléseket követett volna el és hatalmas összeget elsikkasztott a kincstár javára beszédett adópénzéből. Észrevételeiről nyomban telefonon tett jelentést a megyei prefektúrának és az aradi pénzügyigazgatóságnak, ahonnan Baleanu subinspektort küld-

ték ki a vizsgálat megejtése végett. A rovancsolás során aztán Baleanu a bevételről naplóból és a nyugtakönyvecskéből megállapította, hogy Copil az adópénzéből rendszeresen kisebb-nagyobb összegeket elsikkasztott és az írónal felbűntetett átviteli összegek számszerűen meghamisítva, sikerült kijátszania a főjegyző éberségét. Copil ilyenformán — a vizsgálat eddigi adatai szerint — 30—35 ezer lej szikkasztott a kincstár kárára, azonban nincs kizárva, hogy ez az összeg jóval nagyobb. Baleanu subinspektor most abban az irányban is folytatta a vizsgálatot, vajjon az adóügyi jegyző a múltbani adóbevételzések körül nem követett-e el hasonló visszaéléseket.

Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo

APOLLO Ma d. u. 5, 7 és 9 órakor **APOLLO**
utoljára

Sanghai-i fogoly

Bernhardt Goetzke legnagyobb alakításával.

Holnaptól Őfelsége valzert táncol. Filmoperette Walter Rillával.

Vasárnapi Matiné: „Szívek harca” Richardo Cortezzel.

Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo Apollo

Elárverezték az aradi termény- és áruraktárt.

Aradi és timisoarai ügyvéd párharca. — A timisoarai ügyvéd maradt a versengésben győztes. Az ajánlattevő vállalja az áruraktár teljes adósságát.

(Arad, április 20.) Ma délután 3 órakor árverezték el dr. Beles Jenő közjegyző irodájában a felszámolás alatt álló Aradi Ipar- és Népbank egyik érdekeltiségének, az Aradi Termény- és Áruraktárnak 933 darab 250 lej névértékű részvényét. Az árverésen, amely igen érdekes és izgalmas lefolyású volt, Kornis Zsigmond nagyvállalkozó, dr. Issekutz István aradi és dr. Antal Imre timisoarai ügyvédek vettek részt, mint árverelők, a felszámoló bizottság képviselőjében pedig Fejér Gábor, az Erdélyi Hitelbank vezérigazgatója, dr. Marcus Mihály szenátor, a Banca Romaneasca vezérigazgatója és dr. Fischer Jenő ügyvéd vettek részt azon.

Az árverezők, akik 500.000 lej bántpénzt tettek le, a részvényeknek a velük vállalandó adósságokkal együttes összegben való árverését nem fogadták el, hanem külön ajánlatot tettek, aminek következtében a részvényekért adandó összeget 250.000 leiben fixirozták és ezután voltaképpen arra folyt az árverés, hogy ki mennyit vesz át a megvételre járó tartozásokból. Az árverés dr. Issekutz és dr. Antal párharca volt. Kornis Zsigmond tartózkodott az ajánlatától. Az első ajánlatot dr. Antal Imre tette 250.000 + 2.500.000 lejjel. Így ment aztán a licitálás 50—100, de néha csak tizezer le-

jenként feljebb. Az ajánlatoknál persze külön szerepelt a 250.000 lej, mint a részvények fixuma plusz az adósságátvétel. Az árverelők lassan érték a négy, majd az ötmilliót. Ezen felül így folyt le az árverés: dr. Antal: ötmillió, dr. Issekutz 5.100.000, Dr. Antal 5.200.000; dr. Issekutz 5.210.000, dr. Antal 5.300.000, dr. Issekutz 5.350.000, dr. Antal 5.500.000, dr. Issekutz 5.550.000, dr. Antal 5.841.120.

Ez az ajánlat voltaképpen azt jelentette, hogy dr. Antal vállalja az Aradi Termény- és Áruraktárnak a felszámolás alatt álló Ipar- és Népbankkal szemben való teljes tartozását. Dr. Beles közjegyző itt öt perc szünetet rendelt el, de annak letele után újabb ajánlat nem történt, úgy, hogy a legnagyobb ajánlattevő, dr. Antal Imre timisoarai ügyvéd maradt. Ígyképen az Áru- és Terményraktár részvényei, amennyiben nyolc nap alatt nagyobb ajánlat be nem érkezik, (amely esetben persze megkérdezik dr. Antalt, nem hajlandó-e nagyobb ajánlatot tenni) a timisoarai dr. Antal Imre birtokába kerülnek. Lehetséges azonban az is, hogy a felszámoló bizottság, amelynek erre joga van, már három nap mulva dr. Antalnak adja a fenti árért a részvényeket.

Jön! Lyon Lea az APOLLOBA!

Szabadlábrahelyezését
kéri az Aradi Egyesült Bank igazgatója.

György Ignác 100.000 lej óvadékot ajánlott fel.

(Arad, április 20.) Az összeroppant aradi Egyesült Bank Rt. vizsgálati fogságban levő egyik igazgatója, György Menyhért, védője, dr. Demian Aurél ügyvéd útján ma újabb szabadlábrahelyezés iránti kérelmet nyújtott be az ügyvédséghez, s a legutóbbi 50 ezer lej helyett most 100 ezer lej óvadékot ajánlott fel. A kérelem ügyében valószínűleg a

holnapi nap folyamán dönt Gitta Ágoston ügyész-helyettes, az ügy referense. Jogi körökben nem tartják kizártnak, hogy az ügyészség ezuttal hozzájárul György Ignác szabadlábrahelyezéséhez, amit ebben az esetben még a holnapi nap folyamán el is rendel Sotirescu vizsgálóbíró.

Aradi egyetemi professzor nagy sikere az „Aradmegyei fatemplomokkal“.

Az egész tudományos világ lelkesen köszöntötte Petran Coriolant érdekes könyvének megjelenése alkalmából.

(Arad, április 21.) Dr. Petran Coriolannak, a cluji egyetem aradi származású művészettörténelmi tanárának, (akinek nyilvános rendes tanárrá való kinevezéséről néhány nappal ezelőtt emlékeztünk meg) legutóbbi irt könyve, az „Aradmegyei fatemplomok“ olyan nagy sikert ért el, hogy arra ugyiszólván az egész világ tudományos köréi felgyeltek. — Szinte meghatóan jóleső érzés volt, amikor a fiatal tudós elénk tette az *Il Lavoro d'Italia* április 3-iki számát, amelyben egy hatalmas cikk méltatja dr. Petran kitűnő munkáját és a könyvből vett klisék illusztrálják az elismerésekben bővelkedő könyvismertetést. A tiszai és az ocisori templomok képei a nagy olasz lapban!... Propagandának is kitűnő. Megemlíti azonkívül a nagy olasz újság, hogy a kiváló aradi professzor neve nem ismeretlen az olasz tudományos világban, hiszen nemrégiben jelent meg egy nagy olasz folyóiratban egy művészettörténelmi tanulmánya, mely nagy feltűnést keltett.

Megtölt egy aktatáskát mindaz, ami dr.

Petran e jelentős régészeti műveivel foglalkozik. Tíz folyóirat, köztük Iorga Revista Istoricaja és Moiril régészeti folyóirata, a szebeni Korrespondenzblatt, a brassói Klingsor és még vagy 6 napilap méltatja nagy cikkeiben ezt a minden tekintetben elsőrendű könyvet.

— Szinte rossz — mondja nevetve dr. Petran beszélgetés közben — hogy mind dicsérnek. Nem lehet ilyenképen vitatkozni.

Sokkal becsesebbek azonban a munka értékelése szempontjából azok a levelek, amelyek a világ minden részéről meghozták az igazi elismerést, a szaktekintélyek dicséretét a fiatal aradi tudósnak. Strigowsky bécsi egyetemi tanár büszkén gratulál volt tanítványának és becsesebbnél-becsesebb kitüntetést tartalmaznak Paul Henry egyetemi tanár, a bucuresti-i francia intézet igazgatójának sorai, vagy John Shapley newyorki egyetemi professzor levele, hogy Lugli római, Zakavetz prágai, Batowsky varsói, Paul Perdrizat strassburgi, Benoit lillei egyetemi tanárok dicséreteiről ne is szóljunk. Számos német tudós igé-

Kölcsönkönyvtár. (Kerpel-féle)

Minden újdonság megjelenéskor kivétel. A könyvek tiszták, újdonsági pótljegyzékek drb.-ja 5 Lej. Kölcsöndíj kötetenként 3, 4 és 5 Lej. Havi bérlet 100 Lej. Legújabb zeneművek is kaphatók kölcsönzésre. :: Betétül készpénz helyett könyveket és hangjegyeket is elfogadok. Pontos kiszolgálás vidékre is. 1597

ri meg levelében, hogy behatóan fog irni a könyvről, amely feltűnő alkotás a maga nemében. Nem hiányzik Lapedatu kultuszminiszter levele sem kitűnő kollégájához és Petrescu-Comnen akkor még svájci követ elismerő levele sem. Tavaly jelent meg a könyv, amelynek kiválóságát az Aradi Közlöny az első között emelte ki és egy év alatt meghozta a legteljesebb elismerést a tudós szerzőnek.

Dr. Petran Coriolan néhány nap mulva visszamegy Kolozsvárra az egyetemre, hogy tanítson, de nyári vakációját új kutatásoknak szeretné szentelni.

— Ugy tervezem — mondotta — hogy egy hónapot a biharmegyei műemlékek tanulmányozására fordítok, amikről szintén könyvet szeretnék irni. Aztán anyámmal Karlsbadba megyek, ahonnan Németországba utaznék, hogy megnézzek egy pár érdekes, kisebb várost. A nagyobbakat t. i. mind ismerem, hiszen Berlinben tanultam. Aztán Párisba is elmegyek egy hónapra, onnan pedig Nürnbergbe, a hol megnézem a világhírű Dürer-kiállítást. — Nürnberg városa amugy is meghívott, hogy tartsak ott egy előadást az erdélyi művészetéről és jó volna, ha annak terminusát erre az időpontra tudnám elhalasztani, mert akkor ősz szekapcsolnám a kellemesét a hasznossal.

Telve van munkakedvvel, ambícióval és szép tervekkel dr. Petran Coriolan. Vidám és jókedvű, mint a nagy akaraterejű emberek általában. Nemsokára biztosan hallunk megint valamit róla. Vagy egy előadásáról, vagy egy újabb könyvéről fog megemlékezni a külföldi sajtó. Egy olyan tettéről, vagy alkotásáról, a mellyel dicsőséget és becsületet szerez városának és hazájának, megbecsülést, elismerést és szeretetet pedig saját magának. Ezért pedig érdemes dolgozni.

Megszüntetik a bűnvádi eljárást a Juhos-ügyben.

Kettészakitották a hatalmas pórt. — Részben a cluji törvényszék, részben a brassói árvaszék dönt a Juhos-ügyben.

(Az Aradi Közlöny cluji tudósítójának telefonjelentése.) A közeli napokban fejeződik be Clujon a vizsgálat az ismeretes Juhos—Varjassy-ügyben, amelyet Dregusan vizsgálóbíró részben már át is tett a törvényszékhez, hogy a törvényszék anyagának tulzsufoaltságára való tekintettel, máris dönthessenek a tárgyalás napjának kitűzéséről.

A Juhos-ügy különben nem kizárólag Clujon fejeződik be. Újabb eseménye ugyanis a rendkívül érdekes pernek az, hogy az illetékes igazságügyi fórum, amely jónak látta más, — nem timisoarai — törvényszék delegálását, most arra az álláspontra helyezkedett, tekintettel arra, hogy a Juhos-ügyben törvényszéki és árvaszéki döntésnek kell lennie és egyiknek tárgyalása befolyásolhatná a másiknak tárgyalását, az árverésre vonatkozó iratokat nem Clujra, hanem Brasovba tette át s így a nagy per polgári része, a vagyon sorsa fölött történő tulajdonképeni döntés Brasovban fog lejátszódni.

Egyes verziók szerint a törvényszék megszüntette a bűnvádi eljárást az ügyben. Erre vonatkozólag kérdést intéztünk a Juhos-ügy egyik védőjéhez, dr. Fehér Dezsőhöz, aki a következőket mondta:

— Az eljárás megszüntetéséről eddig tudomásom nincsen, úgy tudom, hogy a törvényszék foglalkozik is a bűnügyi tárgyalás kitűzésével. Valószínű, hogy a törvényszék nyári tanácsa fog foglalkozni a bűnperrel s erre a tanács összeállításánál tekintettel lesznek. Most fejezte be Dregusan vizsgálóbíró a szakértői vélemények felülvizsgálását s hétfőn újabb tanukihallgatásokat eszközöl, nincs kizárva azonban, hogy ennek alapján megszüntetik a bűnvádi eljárást.

FRANIA MA 5, 7 és 9 órákor	Premier	Aradon először	Figyelem!
	Két rész 14 felv. egyszerre		
A szezon			
legjobb, modern kalandortípus			
Az ezerarcú asszony			
Főszerepben Elga Brink és Georg Alexander			
Holnap kacagató nagy MATINÉ-műsor Zigotto és a táncosnő.			

H I R E K.

Néni: szégyelje magát!...

Göndörfürtü, borzas, pöttöm legényke állított be ma délután az írógépkattogástól hangos szerkesztőségbe. Bátran, öntudatosan nézett szét, a feléje csodálkozó arcok között magásra tartotta fejét, mert — mi tülés-tagadás — alig volt nagyobb a borus áprilsdélutáni látogató, mint az asztal lába. Jóakaratu mosolyok ültek az arcokra, megfeneklett egy „szenczió” az írógépben és biztató szavak hízelegtek körül a csillogó szemű, piros arcú gyermeket.

— Na mi az kisfiam: mi jót hoztál?...

— Panaszkodni jövök — felelte nagyon komolysággal a csöppnyi fiú — tessék kiírni az újságba, hogy a néni, ott, ahol mi lakunk. — Iop. Hadd szégyelje meg magát.

Na erre már megszűnt minden munka. Jóleső férfinevetések honorálják a parányi téripalánta bátor szókimondását és a rendőrségi tudósító — elvégre az ő „reszortia” a lopás, no meg házasember is — magához ölelte a legkisebb aradi tipp-adót és vállatára fogta.

— Hát mondd csak, hogy hívják téged kis fiun?

— Feltér István.

— Hányadik osztályba jársz?

— Első elemibe.

— Hány éves vagy?

— Nemsokára hét leszek.

— Nagyszerű. Hát aztán ki az a néni, aki lop?

Elgondolkozik a gyerek.

— Hát az, aki a mi házukban lakik. Hát ezt se tessék tudni?...

Lebiggyesztette a száját Fehér Pista első elemista és szomorúan állapította meg, hogy az újságírói tudomány is igen véges valami lehet. Még azt se tudják a bácsik, hogy ki az a csunya néni, aki az ő házukban lakik és lop.

— Hát aztán — faggatja a rendőrség, tudósító. — mit lopott az a néni.

— Sok mindent. Legutóljára az én spórkasszámból lopott ki egy lejt. Ezért jöttem. Hogy tessék kiírni. Hadd szégyelje magát.

— Na jól van Fehér Pista, látom jó újságíró lesz belőled. Hát most új le szépen és ird le a dolgot.

— Nem tudok magyarul írni csak románul.

Egy pillanatnyi tanácstalanság. Egymásra néz a tisztelt szerkesztőség. Persze... persze... erre nem gondolt senki, hogy Fehér Pista ne tudjon az anyanyelvén írni.

— Na nem baj fiam — fordult feléje a redakció egyik perfekt román tudósa — ird le románul, majd lefordítom.

Vakaria erre a fejét a Pista gyerek.

— Hát — akadozott — azt se tudok jól. Már akkor inkább magyarul írnék, csak tessék tudni — nem találom el a helyesírást... És az anyyi, mintha nem tudnék. Igaz?...

Biztatgattuk a Pistát, de nem vett tollat a kezébe. Meg-meg pötyögötte ölben ülve az írógépbillentyűt, aztán egyszerre csak elunta magát, lereszkedett a magaslatról a földre és a kollegához fordult.

— Szóval meg tessék írni.

— Hát hogyne Pista.

— Na, akkor én megyek.

Köszönt, mint egy nagy, önérzetesen torogató végig a szobán, csak az ajtónál volt baj. Kétszer is nekigyürkőzött, míg elérte a kilincset. De aztán sikerült ez is.

... Kedves néni, a Pisták házában, máskor ne tessék lopni. Főként ne bántsa a Pista spórkasszáját, mert látja: ebből baj lehet. A Pistának jó összeköttetése annak. Bejáratos a lapokhoz. Egyszóval veszélyes fiú. Nem jó vele kikezdeni, maga pedig csunya néni: szégyelje magát!...

Fóthy Ernő.

— Árvíz és fagy Oroszországban. Moszkvából jelentik: Közép- és Déloroszországban erős fagy uralkodik, ami tönkretette a vetéseket. Az aljai hegyektől nyugatra árvíz pusztít, amely 42 falut öntött el.

Gróf Keglevich Pálné bűnügye a bíróság előtt.

A budapesti törvényszék a főszerelők távolléte miatt elhalasztja az izgalmas lefolyású tárgyalást. — A vádlottak közül Alföldit ott a tárgyaláson letartóztatták.

(Az Aradi Közlöny, budapesti tudósítójának távirata.) Nagy érdeklődéssel várta Budapest előkelő társasága gróf Keglevich Pálné, született Kohner Alice mára kitűzött váltóhamisítási tárgyalását. Ismeretes, hogy gróf Keglevichné, aki előbb Léderer Károly földbirtokos felesége volt, Léderer nevére váltókat hamisított. Az orvosszakértők szerint a grófné beszámíthatatlan és így nem felelős tettéért. Az ügyészség vádiratot készített, amelyben ismertetette az ügyet és kijelentette, hogy egy bűnös társaság karmaiba került Kohner Alice, akinek idegbetegségét kihasználják bűnös üzelmekre s váltót hamisítottak vele. Ezért Landler István ellen negyvenszeres okirathamisításért és csalásért, Alföldi ellen három esetben történt hamis tanúzásra való rábírásért, Faludi Oszkár ellen tíz esetben elkövetett magánokirathamisításért emelt vádat.

A mára kitűzött tárgyalás izgalmas lefolyású volt. A tárgyaláson megjelent Alföldi István, Landler István, Faludi Oszkár, Alla Antal lovag, Aschbasch Tassiló, azonban Léderer Károly és Kohner Alice nem jött el. Auer ügyész indítványt tett, hogy azokat, akik nem jelentek meg, vezetessék elő, azonban mielőtt még a bíróság határozná indítványa felett, Alföldi védője kéri, hogy a sértettek meg nem jelenéséért halasszák el a tárgyalást.

— Mária özvegy királyné elutazott Konstantinápolyból. Konstantinápolyból jelentik: Mária özvegy királyné csütörtökön, a Romania nevű hajón elutazott Constantába. A hajóállomáson a hatóságok képviselői és a román követség személyzete vettek búcsút az özvegy királynétól, aki köszönetét fejezte ki a meleg fogadtatásért.

— Ausztriában megszűnik a népszövetségi ellenőrzés. Bécsből jelentik: Zimmermann népszövetségi főbiztos, aki az Ausztriában történő pénzügyi ellenőrzéssel volt megbízva, elhelyezték és helyébe Van Touminget küldötték le, akinek megbízatása most június harmincadán véglegesen lejár és ezzel Ausztriában véglegesen megszűnik a népszövetségi ellenőrzés.

— Szent György napja. A görög keleti román egyház hétfőn, április 23-án üli meg Szent György lovag napját, amely országos ünnep. Ezen a napon általános munkaszünet van, az üzletek zárva maradnak, a gyárakban nem dolgoznak és a lapok sem jelennek meg, csupán a borbély- és fodrászüzletek tarthatók délig nyitva. Másnap, április 24-én tartják meg a katolikusok és reformátusok Szent György napját. Ettől a naptól kezdve a templomokban reggel hat óra helyett már öt órakor hangoznak, este hét helyett csak nyolckor. A kapukat reggel öt órakor nyitják és este tíz órakor zárják.

— Letartóztatott és megszökött francia kommunista képviselő. Párisból jelentik: Doriot kommunista képviselő ma megjelent egy választói gyűlésen és beszédet tartott. A beszéd után a rendőrség letartóztatta. Ugyancsak egy népgyűlés alkalmával elfogák Ductos kommista képviselőt. A gyűlésteremben azonban valaki a villanyt alottotta és az elfogott képviselő kimenekült a rendőrök kezei közül és nagy zürzavarban eltűnt. Ductos az egyetlen körözés alatt álló kommunista képviselő, akit eddig nem sikerült letartóztatni.

— A magyar kormányzó üdvözlő beszéde az olasz képviselőkhez. Budapestről táviratozza tudósítónk: A kormányzó ma délben fogadta az olasz képviselőket és a következő szavakkal üdvözlölte őket: — Üdvözlöm önöket és köszönöm látogatásukat. A multban nagyszerű történelmi események fűzték össze nemzetünket, az olasz művészet és tudomány mindig termékeny talajra talált Magyarországon. A háboru széttepte ezeket a kapcsolatokat, amelyek a nagy világrengés után ismét életre keltek. A bámulatosan fejlődő Olaszország harati jobbát nyújtotta és mi örömmel ragadjuk meg az alkalmat, hogy a régi barátságot felépítsük. Érezzék jól magukat ebben az országban, amely őszinte szeretettel tárja fel barátságát és vendégszeretetét.

Ezenkívül bíróküldési indítványt terjeszt elő és nemcsak a tanács ellen, hanem az összes budapesti ítélőbírák ellen jelent be kifogást. Azzal indokolja meg kérését, hogy Kohner Alice és Léderer a gazdasági és társadalmi életben előkelő szerepet játszanak és a bűnügy kimenetele befolyásolja társadalmi integritásukat. A sajtó intenzíven foglalkozott a bűnüggyel és olyan hangulatot teremtett, mely lehetetlenné teszi, hogy a bírák nyugodtan vezethessék a tárgyalást. A megkezdett kérelmet Auer ügyész visszautasítja azzal, hogy semmiféle törvényes alap nincs rá, majd a tanács visszavonul s rövid tanácskozás után kihirdeti a döntést. Eszerint a kérelmet a Kuriahoz terjeszti fel, amely aztán dönt az ügyben.

Újabb izgalmas fordulat történt ezután, mert Auer ügyész indítványt terjeszt elő Alföldi, Landler és Faludi vizsgálati fogságba való helyezése iránt és kéri azonnali letartóztatásukat, azzal az indokolással, hogy a büncselekmények tömege miatt állanak eljárás alatti és így fennforog a szökés veszélye. A bíróság ismét tanácskozásra vonul vissza, majd kihirdeti a döntést, amelyben elrendeli Alföldi letartóztatását, míg a többi vádlottakat szabad lábon hagyja. Egyben pénzbüntetéssel sújtja azokat, akik nem jelentek meg a mai tárgyaláson.

— Gasparri bíboros nyugalomba vonul. Rómából jelentik: Hir szerint Gasparri bíboros, pápai államtitkár nyugalomba vonul. Utódjának személye még bizonytalan.

— A tragikus sorsu repülőtszít temetése. A galati-i repülőszerecséltenség áldozatának, Grozescu Sever pilótafőhadnagyának a holttestét özvegye kívánságára tegnap Clujra (Kolozsvárra) szállították. A tragikus halált halt pilótatiszt — mint megirtuk — kisszentmihályi születésű volt. Aradon is általánosan ismerték és Aradon lakik már évek óta két fivére is, Grozescu Tibor gör. kath. lelkész és tanár, valamint Grozescu Cornel határrendőrségi kapitány. A két mélyen lesújtott fivér — akik öccsük tragikus haláláról az Aradi Közlöny híradása nyomán értesültek — az elmúlt éjjel Clujra (Kolozsvárra) utaztak és az a kívánságuk, hogy a szerencsétlenül járt pilótafőhadnagy holttestét hazaszállítsák és szülőhelyén, Kisszentmihályon temessék el. Amennyiben öhajításuk sikerül, úgy a temetés vasárnap délután menne végbe a közeli Kisszentmihályon, előreláthatóan igen nagy részvét mellett.

— Külön napidíjat kérnek az orvosi hivatal tisztviselői. Dr. Cucu Vazul, Aradváros főorvosa ma beadvánnyal fordult a város vezetőségéhez, kérve, hogy azoknak a tisztviselőknek, akiknek jelen kell lenniük a délutáni tanácsuléseken, napidíjat állapítsanak meg. A főorvos beadványában utal arra, hogy az amugy is gyengén honorált tisztviselők semmiféle kedvezményt nem élveznek ma a várostól és a délutáni tanácsuléseken való megjelenéssel, a hivatalos órán kívüli külön munkát végeznek, tehát rászolgálnak egy 200 lejes napidíjra. A beadvány még kijelenti, hogy Románia minden városában napidíjat kapnak az üléseken megjelenő tisztviselők és így a város ezzel nem követ el semmiféle törvényteleniséget. Az állandó választmány a napokban dönt a főorvos beadványa ügyében.

Bárhol megjelent
Bárhol hirdetett

MAGYAR KÖNYV Sándor
Ferenonéi

— A felfüggesztett városi tisztviselők fizetéskülönbözete. Érdekes miniszteri rendelet érkezett ma délelőtt az aradi városházára. A rendelet a felfüggesztett tisztviselők fizetésének ügyében intézkedik és kimondja, hogy azok a köztisztviselők, akiket azért felfüggesztettek fel, mert eljárás folyik ellenük, a felfüggesztés tartama alatt félfizetést kapnak. Amennyiben azonban a bírói eljárás végeztével rehabilitálják őket, joguk van visszamenőleg követelni az elmaradt fizetésüket. A többi esetben teljes fizetést kapnak.

— **Halálozások.** Kripp József volt pécskai királyi közjegyző, 78 éves korában, április 20-án meghalt. Vasárnap délelőtt 11 órakor temetik az aradi felsőtemető halottasházából. Dr. Pagubáné nevelőapját gyászolja az elhunytban. — **Özvegy Spuller József** szül. Weidenfeld Margit hónapokig tartó hosszas szenvedés után elhalálozott. Temetése vasárnap délelőtt 11-kor lesz a zsidótemető halottasházából.

— **Árlejtés uccakövezésre az aradi városházán.** Ma délután tartották meg az árlejtést az aradi városházán az aradi Gen. Coanda, Cap. Iancu, Raica Dim., Szetoare, Oborului, Ardealului, Razboieni, Biserici, Trib. Schorches és Anton Pan uccák kikövezésére. Az árlejtésen számos érdeklődő jelent meg. Hét ajánlatot adtak be összesen: Rossi, Pellegrini és Szianity, Hegyesi Jenő és Jovan Pál (Oradea-mare), Rossi Pál és Nachnébel Ödön, Biraut Miklós és társai, Architectura (Arad), Santa Joan és Sandici Sava, Goldschmidt József és Geiringer Andor. A munkálatok értéke körülbelül három millió lej. Miután az ajánlattevők egységárat adtak meg, a mérnöki hivatal a szükséges számítások eszközzése után megteszi javaslatát az állandó választmányának, melyik ajánlatot tartja legelőnyösebbnek.

— **Elfogták egy aradi betörőt.** Megirtuk, hogy az aradi államrendőrség detektívjei napokkal ezelőtt elfogták Apter Zoltán cluji illetőségű rovottmultu fiatalembert, aki legutóbb Aradon is több betörést követett el és többek között éjnek idején betört Czégka és Marinkás aradi szövetnagyerkeskedő cég üzletébe, ahonnan értékes szöveteket lopott el. Apter Zoltánt ma átkísérték az ügyészségre, ahol kihallgatása után letartóztatásba helyezték.

— **Habsburg Anna főhercegnőnek leánya született.** Budapestről jelentik: Anna főhercegnőnek tegnap este egy harmadik leánya született, akit az Anna Teréz névre kereszteltek meg.

— **Zsaroló áldetektív Aradon.** Petró Istvánné Strada Cantacuzino (Határ-ucca) 17. számú ház lakója feljelentést tett Dobra Gusztáv boltiszolga ellen, aki a panaszos szerint detektívnek adta ki magát és megakartta őt zsarolni. A rendőrség megindította az eljárást.

— **Egy aradi szobafestő lezuhant a létráról és súlyosan megsérült.** Súlyos szerencsétlenség történt ma este Aradon az Ep. Ciorogariu (Vécsey) uccában. Koczka Ferenc szobafestő egy ház kapuja fölött dolgozott. A létra, amelyen állott, a kapunak volt támasztva és egy nagyobb szélroham eldöntötte a létrát. A tizenhét éves fiatalember lezuhant az ucca kövezetére, olyan szerencsétlenül, hogy több helyen csontrepedést szenvedett. Főnöke, Czegléd aradi szobafestő, szerencsétlenül járt segédjét kocsin lakására szállította. A fiatalember állapota súlyos, de nem életveszélyes.

— **Elhalasztották a román-magyar bíró-ság ülését.** Párisból jelentik: A vegyes román-magyar döntőbíró-ság, amely ezen a héten akarta tárgyalni a román-magyar kártérítési pereket, Románia kérésére bizonytalan időre elhalasztotta a perek tárgyalását.

— **Egy táncosnő levetette magát a második emeletről.** Budapestről jelentik: László Ill 30 éves táncosnő tegnap este szobát hérelt a Hollandia szállodában. Hajnali három órakor levetette magát a második emeletről és meghalt. Buculevelet nem hagyott hátra és így tettének oka ismeretlen. A vizsgálat alkalmával kiderült, hogy a táncosnő igazi neve Balder Ilona.

— **Kloroformos rablótámadás a vonaton.** Budapestről jelentik: A keleti pályaudvaron, a hékéscsabai vonat harmadik osztályú fülkében, egy ájult embert találtak. Kiderült, hogy Vetró József békéscsabai szijgyártó. Amikor eszméletre térítették, előadta, hogy egy utitársával beszélgetett a vonaton, aki hirtelen kloroformmal átitatott zsebkendőt tartott az orra alá. A szijgyártónak az ismeretlen utitárs 350 pengőt tartalmazó pénztárcáját vitte el. A nyomozás megindult.

— **Feloldották a zárlat alól Hatvany báró vagyonát.** Budapestről táviratozzák: Ismeretes, hogy Hatvany báró vagyonára a törvényszék zárlatot rendelt el, ami ellen Hatvany a táblához felebbezett. A tábla ma döntött az ügyben és végzésében feloldotta a vagyont a zárlat alól.

New-York lelkesen várja a Bremen utasait.

Részletes jelentés az oceánrepülők szörnyű küzdelmeiről. — New-York város 60.000 dollárt szavazott meg a német repülők fogadtatására.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) A newyorki jelentések szerint a Bremen utasainak élményeiről kiadott első hosszabb jelentések a már nagy vonásokban ismert részleteken kívül a repülők lelki küzdelmeiről is beszámolnak.

Amikor a repülők megpillantották a szárazföldet, majd amikor a benzinkészlet rohamosan apadt, különböző illúziók támadtak bennük. Fantáziájuk már házakat és telepeket látott és csak látcsővel való alaposabb vizsgálat után győződtek meg arról, hogy tévedtek. Ennek volt a következménye, hogy amikor a repülők elérték Greenly-Islandet, már szkeptikusak voltak. És

csak amikor néhány világítóbombát dobtak le, bizonyosodott be, hogy az, amit a magashól ködképződménynek láttak, valóban hófödte erdő volt.

Néhányszor körülrepülték a világítótoronyt, majd ide-oda cirkáltak és amikor a benzintank mindjobban kiürült, elhatározták, hogy leszállanak. Abban a hibszemben voltak, hogy a világítótorony lakatlan.

A világítótorony közelében a toronyőr kutyáit vették észre, amelyekről azt hitték, hogy farkasok.

A tájékozódás rendkívüli nehézsége az összes jelentésekben nagy szerepet játszik. Ezek a nehézségek csütörtökön következtek be, amikor a repülőgép Uj-Fundland környékén sűrű ködbe került.

Hatalmas hóvihár keletkezett, az olajvezeték kilyukadt, az iránytűk pedig olyan lengést vé-

geztek, hogy használatuk lehetetlenné vált.

Elben az időben a Bremen néha 6000 m. magasságban is repült. Végül kitisztult az égboltozat, úgyhogy a sarkcsillag és a nagy göncölszeker révén megfelelően tudtak tájékozódni. Fitzmaurice volt az első, aki a szárazföldet megpillantotta.

A Hearst-sajtó közli báró Hühnefeld hosszabb nyilatkozatát, amely új részleteket tartalmaz a Bremen utjáról.

Hühnefeld pompás embernek mondja Köhl és Fitzmauriceot és azt mondja, hogy nekik köszönhető Greenly-Island elérése.

Köhl és Fitzmaurice három órán át változtatták egymást a kormányrudnál, míg ő maga hátul ült, részben alva, részben figyelve, részben pedig elgondolkodva a pilóta földi sorsán.

Newyork városa egyhangulag elfogadta azt az indítványt, amely szerint

Bremen repülőinek fogadására hatvanczor dollárt szavaznak meg.

Dublinból jelentik: Cosgrave, az ír szabadállam elnöke és Mac Gilligen ír külügyminiszter egy-egy megleghangú üdvözlőtáviratot intéztek a dublini német főkonzulhoz, amelyben örömmel és megelégedésüknek adnak kifejezést afölött, hogy jelen lehetnek a Bremen indulásánál, hogy a Bremen ír repülőteréről startolt és hogy a német repülőgép óceáni útján Fitzmaurice őrnagy is részt vett.

Az esti newyorki jelentések szerint Fitzmaurice szombaton indul vissza Greenly-Islandra, hogy együtt startolhasson Köhllel Newyorkba.

Vasárnapról: „TÜZBRIGÁD” Fanamet világláger az Erzsébet mozgóban.

— **Agyonlötték egy bucaresti-i kereskedőt.** Bucarestből jelentik: Donnaru kereskedőt a Calea Rahovein lévő üzletének udvarán ma reggel holtan találták. Órája és pénztárcája érintetlen volt és ezért azt hiszik, hogy hosszából lőtték agyon eddig ismeretlen tettesek. A nyomozás erőlyesen folyik.

— **Letartóztatták a bukott cluj bank főkönyvelőjét.** Clujról (Kolozsvárról) jelentik: Ma délután újabb fordulat állott be az Egyesült Közgazdasági és Jelzálogbank csődje ügyében, amelyben az ügyészség ma délután három órakor letartóztatta Klein Miksát, a bank volt főkönyvelőjét. A vád szerint ugyanis olyan bizonyítékok merültek fel, amelyek arra engednek következtetni, hogy a bank kétféle könyvet vezetett. Klein Miksának, mint a bank főkönyvelőjének, tudomással kellett bírnia erről, valamint azokról a szerencsétlen, kalandos üzletekről, amelyek a bank bukásához és a betevők pénzének elpocsékolásához vezettek. Dr. Ilea vezetőügyész ennek alapján elrendelte Klein Miksa előzetes vizsgálati fogságát.

— **Száz kilométeres sebességgel — a halálba.** Mákórol jelentik: Szabó Kálmán soffőr elkérte Kerekes János, egy bravuros repülés közben lezuhant és meghalt pilóta motorkerékpárját az elhunyt családjától kölcsönképen. A hatalmas versenygéppel tegnap százkilométeres sebességgel rohogott az országuton és egy fordulóban nekiment egy akácának. A soffőr belehalt sérüléseibe.

— **Gondnokság alá helyezték Károlyi Ferenc grófit.** Budapestről jelentik: A törvényszék ma gondnokság alá helyezte a fiatal gróf Károlyi Ferencet, aki egy fővárosi nagybank vezetőjeként működött és óriási összegeket költött el. Családjá igyekezett őt visszatartani a költségektől és amikor ez nem sikerült, beadványban kérte a törvény széktől a gondnokság alá való helyezését, ami meg is történt.

— **Arnhold Béla festőművész képkiláltása** 22-én, vasárnap nyílik meg a Kulturpalotában.

— **Öngyilkos aradi diák.** Unruc János aradi diákfiú, szüleinek Strada Szetoare (Csaba-ucca) 34. számú házában lévő lakásán öngyilkossági szándékából marószódát ivott. A kórházba szállították, ahol az orvosi vizsgálat megállapította, hogy sérülése nem életveszélyes. Kihallgatása alkalmával nem árulta el, hogy miért követte el tettét.

— **Lopás az aradi állomáson.** Bucs Bertá szatmárnégyesi lakos feljelentést tett az aradi államrendőrségen, hogy az állomáson zsebéből kétszáz dollárt loptak el. A nyomozás megindult.

— **Két régen keresett aradi betörőt fogtak el.** A nagyenyedi rendőrségtől ma az aradi államrendőrségre szállították Drecin Sava és Radics Kálmán körözött aradi betörőket, akik Aradon is több betörést követtek el. A nyomozás megindult.

— **Rendőri hírek.** Az aradi államrendőrség letartóztatta Muntean János katonaszökevényt, aki az ötödik vadászredtől szökött meg. Átadták a katonai hatóságoknak. — A Plata Avram Iancu (Szabadság-téri) Bogdán-féle büffében az éjszaka folyamán Tripei Tódor súlyos botrányt csinált. Részeg állapotban több ablakot betört és a vendégeket inzultálta. Megindult ellene a rendőrségi eljárás. — Török Béla aradi lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy ötezer lej értékű kerékpárját a posta elől ellopták. — Reich Antal aradi kereskedő feljelentette egyik alkalmazottját, aki több ezer lej értékű kötelet lopott tőle. A rendőrség megindította a nyomozást.

— **Bismarck Ottó herceg házassága.** Berlinből jelentik: Tegnap délben ment végbe a berlini dómban Bismarck Ottó herceg és Tenghom Annemarie egyházi esküvője. A fiatalasszony az egyik legrégebbi nemességű és leggazdagabb svéd család sarja. Az esküt követő ebédén Hindenburg is megjelent, Stresemann, Keudel, Schile és Koch miniszterek kíséretében. Az egyházi esküvőt több ezer főnyi tömeg nézte végig, amely lelkesen ünnepelte a fiatal párt.

— **Feltámadt egy halottnak hitt Japán iparmagnás.** Tokióból jelentik: Tegnap meghalt Okura báró, Japán leggazdagabb iparmagnása. Amikor a rokonság ravatalánál összegyűlt, a kilencvenéves ember hirtelen felült a koporsóban. A halottnak hitt ember felbredése óriási rémtületet keltett. Okura súlyos rákbajban szenved és minden percben várják halálát.

— **Makulatura papír.** tiszta ujságpéldányok, csomagolási célra, 5 kilogrammos kötegekben olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

TELEFON: 70.

ERZSEBET MOZGO

TELEFON: 70.

Ma d. u. 5, 7 és 9 órakor utóljára, énekbetétekkel

„Schubert utolsó szerelme“A nagy dalköltő jublárius filmje, eredeti bécsi felvételek.
Saját zenekísérettel, nagy zenekarral, 5 lejjel emelt helyárak.

Vasárnaptól: világláger „T Ü Z B R I G A D“. Fanamet-film.

K Ö Z G A Z D A S Á G.**Megkapták a visszleszámitolási hitelt az aradi kisebbségi bankok.** A Banca Nationala aradi igazgatója hivatalosan közölte az aradi pénzintézetekkel a hitel megadását.

(Arad, április 20.) Ma délután hirdette ki Zankow György, a Banca Nationala aradi fiókjának igazgatója, az érdekelt aradi kisebbségi pénzintézetek vezetői előtt, hogy minő visszleszámitolási hitelt hajlandó nyújtani részükre a nemzeti bank. Ezzel az Aradi Közlönynek az a híradása, amely elsőnek számolt be arról, hogy a Banca Nationala az aradi kisebbségi pénzintézeteknek új visszleszámitolási hitelt adott, illetve a régít felemelte, teljes mértékben megerősítést nyert.

A hitelek számszerű összege, legalább is egyelőre, nem kerülhet nyilvánosságra, mert egyrészt a Banca Nationala itteni fiókja az üzleti titoktartásra való hivatkozással, nem közli azt, másrészt az érdekelt pénzintézetek is belső ügynek tekintik a dolgot. Annyi mindazonáltal kiszivárgott, hogy a hitelek összege lényegesen kisebb arányú amaz összegnél, mint amiket a bucaresti-i és a román jellegű pénzintézetek kaptak, de mindenestre nemcsak kezdetet és elvi elismerést jelent ez a hitelnyújtás, hanem számottevő összeget is bocsát az aradi pénzpiac rendelkezésére. A magunk részéről is bizonyos elégtétellel szögezzük le ezt a tényt, hiszen az Aradi Közlöny már évek óta harcol azért, hogy a kisebbségi bankok is részesüljenek a nemzeti bank részéről visszleszámitolási hitelben. Az idei év hozta először bizonyítékát annak, hogy a Banca Nationala, mint jegybank, az ország egész köz-

gazdaságára kihatóan fogja fel hivatását és hogy a hitelnyújtásban gazdasági szempontoktól hagyja vezetetténi magát.

— Ha ma — mondotta nekünk az aradi pénzügyi világ egyik szaktekintélye — a kisebbségi bankok igényeit csak részben is elégitették ki, viszont le van fektetve az alapja annak, hogy a stabilizáció után, amikor nagyobb összegek állanak majd a Banca Nationala rendelkezésére, a jegybank a hiteleket az összes romániai intézetek között tőkájuk és bonitásuk arányában fogja kihelyezni és egyúttal gondoskodik arról, hogy az olcsó hitel mindenütt nivellálójá legyen a kamathullámszám. A mostani hitelnyújtásnak Aradra nézve speciális érdekessége és jelentősége is van, hiszen mindig olyan felfogások voltak divatban, mintha határszéli város mivolta miatt más beszámítás alá esnék, mint a többi erdélyi városok. Ez a nézőpont, úgy látszik, most megdőlt, mert értesülésünk szerint, az aradi kisebbségi pénzintézetek csaknem ugyanolyan arányban kaptak visszleszámitolási hitelt, mint a többi erdélyi városok bankjai.

A hitelnyújtást a Banca Nationala központja határozta el, de hatékony része van abban Zankow Györgynek, a Banca Nationala aradi fiókjának igazgatójának, aki mindig tárgyilagosan és jóindulattal kezeli nemcsak az aradi pénzpiac, hanem a kisebbségi pénzintézetek ügyét is.

Zürichben 3.24, Párisban 15.90 a lei.

Helyi valutaárak. (Április hó 20.)
Kifizetések: Berlin 38.80, Newyork 161.60, London 791.50, Páris 6.40, Milánó 8.56, Prága 4.81.50, Budapest 28.30, Zágráb 2.85, Bécs 22.90, Zürich 31.25. — **Áru:** Márka 38.70, dollár 161.50, angol font 790, francia frank 6.40, olasz lira 8.60, cseh korona 4.80, pengő 28.30, dinár 2.85, osztrák schilling 22.90, svájci frank 31.30. — **PéNZ:** Márka 38.50, dollár 161, angol font 786, francia frank 6.35, olasz lira 8.50, cseh korona 4.75, pengő 28.10, dinár 2.80, osztrák schilling 22.60, svájci frank 31. — **Irányzat:** tartott.

Zürichi tőzsdenyitás. (Április hó 20.)
Berlin 124.02, Amsterdam 209.27, Newyork 518.70, London 2533, Páris 20.42.50, Milánó 27.37, Prága 15.37, Budapest 90.60, Belgrád 9.13.25, **Bucuresti 3.24.50**, Varsó 58.15, Bécs 73.

Zürichi tőzsdezárlat. (Április hó 20.)
Berlin 124.05, Amsterdam 209.17.50, Newyork 518.75, London 2532.62.50, Páris 20.42.50, Milánó 27.34, Prága 15.37, Budapest 90.60, Belgrád 9.13.25, **Bucuresti 3.24**, Varsó 58.15, Bécs 73.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Április hó 20.)
Devizák: Páris 6.38, Berlin 38.70, London 790, Newyork 161.25, Milánó 8.56, Zürich 31.25, Bécs 22.85, Prága 4.80, Budapest 28.50. — **Valuták:** Napoleon 633, márka 38.25, léva 1.17, török lira 0.83.50, angol font 785, francia frank 6.41, svájci frank 31, olasz lira 8.60, drachma 2.15, dinár 2.83, dollár 160.50, lengyel zloty 18, osztrák schilling 23, pengő 28.30, cseh kor. 4.80.

= **A Palugyay-pezsgőgyár közgyűlése.** A Chateau Palugyai r.-t. ma délután 4 órakor tartotta meg rendes évi közgyűlését saját helyiségében, dr. Moldovan Silvius elnöklése mellett. Rauch Samu igazgató előterjesztette az igazgatósági jelentést, amelyből kiderült, hogy a rossz gazdasági viszonyok hatással voltak a vállalatra is. Az igazgatósági jelentést, valamint a nyereség- és veszteségszámlát a közgyűlés elfogadta és az igazgatóságot, meg a felügyelőbizottságot újból megválasztotta.

= **A külföldi kölcsön teljesen bizonyos.** Bucurestiből jelentik: Az Adeverul közli, hogy Victor Antonescu, a stabilizációs kölcsöntárgyalások lefolytatásával megbízott ismert fináncpolitikus kijelentette az újságírók előtt, hogy a helyzet nemcsak jó, hanem nagyon jó. A kölcsön megkötése teljesen bizonyos és annak megtörténtét még az alba-iuliai gyűlés előtt hivatalosan be is jelentik.

= **Mikor és mivel permetezzünk a gyümölcsösben?** Erre a kérdésre felel a „Növényvédelem“ és „Kertészet“ most megjelent legújabb száma. Cikkeket közöl a nitrogén-műtrágyák konyhakerti használatáról, a peronospora és szőlőorbánc elleni védekezésről, a tulipánról, az almamoly irtásáról, a tavaszi fagyok elleni védekezésről, a trágyalével való öntözésről, a szőlő helyes metszéséről, a csiperkegomba termesztéséről, a cserép házi készítéséről, a megfagyott gyümölcsfák kezeléséről, a kőszemete lisztharmatáról stb. A dusan illusztrált szaklapokból a Növényvédelem kiadóhivatala (Budapest, VIII., Rákóczi-ut. 51., IV. 5) e lapra való hivatkozással díjtalanul küld mutatványszámot.

= **Országos szőlészeti kongresszus Bucurestiben.** Bucurestiből jelentik: A román főváros április utolsó napjaiban hatalmas kongresszusnak lesz színhelye. Az ország szőlőtulajdonosainak nevében mintegy négy-ötezer delegátus érkezik Bucurestibe, hogy részt vegyen az országos szőlészeti szindikátus április 22., 23. és 24-én tartandó országos kongresszusán s azon megvitassák a szőlőtulajdonosok sérelmeit és kívánságaikról illetékes helyeken előterjesztéseket tegyenek. A kongresszus munkarendjét pontosan még nem állították össze, annyi azonban már bizonyos, hogy a három napon át tartó kongresszusi üléseknek legkevésbé ötven felszólalója lesz, akik mindannyian a szőlőtulajdonosok érdekeit és kívánságait fogják hangoztatni.

= **Tovább folytatják a német vagyonok likvidálását.** Bucurestiből jelentik: Néhány hónappal ezelőtt, amikor Németországgal tárgyalások indultak meg, a kormány felfüggesztette a német alattvalók romániai birtokainak likvidálását. A miniszterelnök most visszavonta a felfüggesztő rendeletet és utasította a hatóságokat a likvidáló munkálatok folytatására és a zár alá vett tárgyak eladására. A

fenti jelentéssel szemben a Viitorul kategorikusan megcáfolja a német állampolgárok vagyonának likvidálásáról szóló hirt. A helyzet változatlan marad és semmiféle intézkedés nem történik a likvidálást felfüggesztő határozat megszüntetésére.

— **A Kereskedelmi Testület közgyűlése.** A Kereskedelmi Testület április 1-i közgyűlése határozatképtelenség folytán elhalasztatván, április 22-én d. e. 10 órakor a kereskedelmi és iparkamara termében lesz megtartva az újabb közgyűlés, amely tekintet nélkül a megjelenők számára, határozatképes lesz. Tárgysora a már közzétett: jelentések, tagdíjemelés, költségvetés, belépés a szövetségbe, indítványok és vonzó érdekessége dr. Falus Lajos kamarai főtitkár előadása a kereskedelmi üzletről és a reklámról. A tagokat és érdeklődőket ezuton is meghívja az elnökség.

SPORT

O **A magyarok legyőzték az angol ping-pong csapatot.** Londonból jelentik: Az angol-magyar válogatott ping-pong mérkőzést Magyarország nyerte meg 6:1 arányban. A lapok kiemelik Bellák László fölünyes technikáját.

O **Birókiállítás.** Az aradi bíróbizottság a vasárnap és hétfői mérkőzések vezetésére a következő bírókat küldte ki: Gloria-CFR-pálya: Délelőtt 9 órakor AAC ifj.—ATE ifj. bajnoki, vezeti: Szabolcsi János; délelőtt fél 11 órakor Vointa—ATE I. o. bajnoki; vezeti: Darázs István, határbírók: Cap, Limburg és Popescu Joan; délután 2 órakor Vointa ifj.—AMTE ifj. bajnoki, vezeti: Sincal Eugen. — AAC-pálya: Délután 3 órakor Gloria-CFR II.—AAC II., szövetségi díjmérkőzés, vezeti: Lengyel Károly; délután 5 órakor Gloria-CFR —AAC I. o. bajnoki mérkőzés, vezeti: Burdan Miklós, határbírók: Juhász Zoltán és Lengyel Károly. — Unirea-pálya: Délután fél 2 órakor Victoria—Juventus, II. o. bajnoki, vezeti: Behm Károly; délután fél 5 órakor Banatul—Unirea, II. o. bajnoki, vezeti: Huszti Ferencc. — Tricolor-pálya: Délután fél 5 órakor Tricolor—Olimpia, barátságos mérkőzés, vezeti: Kalmár Tibor. — Intelegerea (Mossóczy-telep)-pálya: Délután fél 5 órakor Vulturul—Intelegerea, II. oszt. bajnoki, vezeti: Hammermann Béla. — Frontiera-pálya (Curtici): Hakoah—Frontiera. Délután 4 órakor II. o. bajnoki, vezeti: Manea Demeter. — Olimpia-pálya: Délelőtt 10 órakor Tricolor ifj.—Olimpia ifj. bajnoki, vezeti: Vatian Titus. — Hétfőn. Olimpia-pálya: Délután 2 órakor Vointa ifj.—Olimpia ifj. bajnoki, vezeti: Fock Béla.

O **Az aradi helyőrség tisztikarának vívóversenye.** Érdekes sporteseménye lesz Aradnak vasárnap. Délelőtt 10 órai kezdettel rendezi meg az aradi helyőrség tisztikardvívóversenyét, az aradi helyőrség parancsnokának: Iovanovici tábornoknak a védnöksége alatt. A versenyen dől el, hogy kik a tisztikar legjobb vívói, akik majd a Bucurestiben rendezendő országos kardvívó versenyen fogják az aradi tiszteket képviselni. A délelőtti verseny győztese délután 4 órai kezdettel lezajló Pellegrini-féle kardvívó-akadémián vesznek részt, ahol a legjobb aradi és timisoarai vívókkal mérkőz össze erejüket. Mindkét verseny megtekintése teljesen díjmentes. A versenyek iránt aradi sportkörökben széles érdeklődés nyilvánult meg már eddig is és minden bizonnyal mindkét verseny a legnemesebb sportélvezet és siker jegyében fog lefolyni.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Mészáros- és hentesültemben

Str. Meitanu (a volt Forray uccában) (Liszka-féle fűszerüzlet mellett) szombaton reggeltől kezdve mindennap elsőrendű husok és hentes-áru dolgok kaphatók pontos kiszolgálás mellett. Szives pártfogást kér

1052

Pataki.

Bankkölesönöket

aradi és környékbeli házakra és földekre **olcsó kamattal**, betáblázás mellett, azonnal folyósítottok.
HAASZ ALBERT Iroda Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-uca) 12. szám.

Wanderer kerékpárok

a világ első és legjobb márkája.
 Vezérképviselő Erdély részére:
HAMMER VILMOS
 Arad, Piata Avram Iancu 5/6.
 Ugyanott **Göricke, Dürkopp, Ideal, Baden, Continental** kerékpárok kedvező fizetési feltételek mellett jutányosan kaphatók. 1516

Allandó képkiállítás.

Tereza Zoltán, Klammer Mariska, Neogrady Antal, Emil Ferenc, Kilmmerle Pál, Gy. Sándor József, Magyar-Mannheimer Gusztáv, Kérdi-Kovács László, Nagy Vilmos, Czencz, Krupka Ferenc stb. neves festők műveiből. Olcsó árak. Kedvező fizetési feltételek.
Freimann József, Arad, Str. Bratianu 9.

!! VASAROLOK !!

olcsó gramofonokat, lemezeket és varrógépeket. Eladó: új motorkerékpárokat és segélmotorokat, rossz villanygépek becserélése, újított üveg és porcellántárgyak szakszertű felváltása. Külön ágenszék is kapható. **Motorica** Arad, volt Asztalos Sándor-uca 12. szám. 2012

Prima precelt szóna

kapcsoló
Kornis Testvérek Arad.
 Sürgőnycim: 1068
„Kornfrer Arad“.

Evak óta fennálló

biztos megélhetést nyújtó, konkurrenca nélküli, a város legforgalmasabb helyén fűszer- és omegeüzlet vezetés hiánya miatt átadó.
 Bővebbet Compasz-cégnél Aradul-nou.

Judecătoria rurală Aradul nou. No. 234—1927.

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

Subsemnatul delegat judecătorească în baza §. 102. legii LX. din 1881. aduc la cunoștință că în cauza următorului Mesch Ioan dom. in Zădărlac repr. prin dr. Francisc Neff avocat in Aradul-nou pentru încassarea creanței de 3043 lej capital și acces. se va vinde prin licitație publică judiciară la 30. Aprilie 1928. ora 16 la fața locului in Zădărlac următoarele mobile: mobile de casă etc. prețuite în 4000 lej sechestrare în baza deciziei No. 510—1925. judecătorească rurală Aradul-nou.
 Aradul-nou, la 10. Aprilie 1928.

(L. S.) Bugariu, m. p. grefier delegat judecătorească.

Makulatura,
 tiszta lappeldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Amit én tudok a nőkről, mondja egy férfi

Mi a titka a vonásnak, melyet némely nők a férfira gyakorolnak? Miért van az, hogy egyes fiatal leányokat a bábuk sokasága veszi körül, kik csak úgy hemzsegek körülöttük, míg másoknak, akik ugyanolyan intelligensek, akik ugyanolyan jó táncosnők, sohasem jut sem meghívás, sem egyetlen egy udvarló? Honnan van az, hogy némely nők, akik 90—100 kg-ot nyomnak, akik nem kedveltek — nehézség nélkül találnak férjet, míg mások, akik arca szépek, elegáns természetűek, minden igyekezetük mellett sem tudnak egy férfit arra bírni, hogy feleségül vegye őket?

Tegye fel ezeket a kérdéseket egy nőnek és azt fogja felelni, hogy nem tudja. Ám kérdezzen meg egy férfit és akkor kap némi felvilágosítást. Én megmondom, hogy mi az, ami miatt egy férfi belebolondul egy nőbe: a varázs. Annak a fiatal leánynak, aki ezt a varázst el akarja érni és aki vonzerőt akar gyakorolni a férfiakra, annak elárulom a titkot. Egy jól megválasztott puder ad önnek olyan teint, mely sokkal szebb, mint a legszebb természetes tein, melyet valaha látott és minden fiatal leány, aki törődik azzal, hogy az orra és az arca ne legyen fényes, használata által tovább haladhat a siker útján.

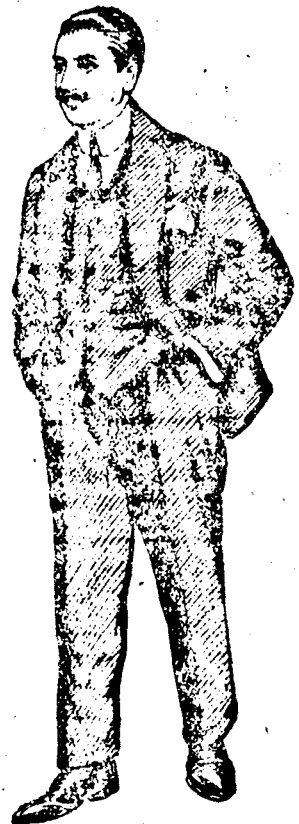
Elámulna, hogyha tudná, hogy mennyi aranyfúrtással rendelkeznek a férfiak. Olyan dolgokat figyelnek meg, melyekre a nők soha még csak nem is gondolnak.

Vegyük például a tein üdéségét. A nőnél ez olyan fontos dolog, melyet mindenképp fölé helyeznek, ennek dacára ismernek nőket és fiatal leányokat, akik szépek, műveltek és elragadók, de akiknek semmi sikerük sincs a társaságban, mert nincsen meg az az úde kinézésük, amely oly vonzerőt gyakorol a férfiakra.

Ismerek egy fiatal leányt, akinek rendkívüli sikerei vannak. Semmi kiltatása nincsen, hogy díjat nyerjen egy szépségversenyen, de van varázsa. A bőre mindig finom és bársonyos, a teinje olyan feltűnő, hogy szinte egy éterembe, vagy a színházba belép, magára vonja mindenkiné a figyelmét. És ami még különösebb, ezt a fiatal leányt a természet nagyon közönséges bőrrel ajándékozta meg, azonban mivel a Tokalon-pudert használja, oly gyönyörű bársonyoságot és csodás szépséget adott a bőrének, melyet szinte természetesnek lehetne nevezni.

Éz a csokélvőség elegendő ahhoz, hogy ez a fiatal leány feltűnjön a többi között, ahelyett, hogy elveszne a sokaságban.

Jegyzet. Ez a Tokalon-puderben lévő teiszinhabuak tulajdonítható és ez különbözteti meg a többi puderektől. Ugyancsak ennek a teiszinhabnak köszönhető, hogy a Tokalon-puder a bőrt selymessé teszi és egész nap szép üdéségekben tartja meg. A Tokalon-puder addig marad meg, míg a mosakodással el nem távolítja.



Jegyzet. A Tokalon-puder kapható gyógyszerárakban, drogériákban és illatszertárakban. Rendes nagyságu doboz ára 80 lei. Nagy doboz, melyben kétszer annyi van mint a rendes dobozban 120 lei. Ha valahol nem tud Tokalon-pudert vásárolni, rendelje meg a következő címen: **PARFUMERIA ELITEI Bucuresti**, Calea Victoriei Nr. 39, ahonnan a kívánt pudert Önnek bérmentve megküldik.

Gyönyörű női kalap újdonságok szalma, manilla és kombinált és kombinált **Josefine DEUTSCH** 350 lejtől. Alakítások modellek után mérsékelt árban. Hozzávalók nagy választékban. Str. Bratianu (Weitzer-u.) 13., főpostával szemben.

Kerékpárok: „Wanderer“, „Göricke“, „Dürkopp“, „Continental“ stb. legolcsóbb árárt kedvező részletfizetésre is kaphatók **Veres Lászlónál** volt Boros Beni-tér 47., a „Fekete bárány“ vendéglővel szemben. Szakszertű javító műhely.

BUDAPESTEN
 az új „NEMZETI SZÁLLODA“
 a Hungaria Nagyszállóda vezetése alatt megnyílt
 Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
 TELEFON: J. 20—30.
 Minden modern kényelemmel berendezve.
 Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
 A vidéki társaságok találkozó helye!

Butorok részletre
 kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.
GARAI, Arad, Piata Avram Iancu **Cimre ügyelni!**
 (Szabdság-tér) 10. szám.

HIRDESSEN a 43 éve fennálló **ARADI KÖZLÖNY-ben!**

MINERVA AUTOMOBILOK
 Az ismert Anvers „Minerva“ autóknek a régi királysági és a csatolt területek kizárólagos vezérképviselőte tekintélyes erdélyi városokban keres sürgősen alképviseleteket.
 Csakis komoly, biztosítékkal rendelkezők ajánlkozzanak.
 Pontos és részletes ajánlatok a cég címére: 2190
„C. I. T.“ Compania Intreprinderilor Technice, Bucuresti, Strada Bucur 13. küldendők.

ALKALMI
 ajándék tárgyak olcsón szerezhetők be **SALGÓNÉ**
 bizományi üzletében Arad, Str. Horia (Széchenyi-uca) Neuman palota.

Judecătoria rurală Aradul nou. No. 2772—1927.

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

Subsemnatul delegat judecătorească în baza §. 102. legii LX. din 1881. aduc la cunoștință că în cauza următorului Frescura Antoniu dom. in Timisoara repr. prin dr. Francisc Neff avocat in Aradul-nou pentru in cassarea creanței de 2240 lej capital și acces. se va vinde prin licitație publică judiciară la 28. Aprilie 1928. ora 16. la fața locului in Aradul-nou Str. Roșiorilor No. 47. mobile de casă prețuite in 16.900 lej și sechestrare in baza deciziei No. 2377—1927. judecătorească rurală Aradul-nou.
 Aradul-nou, la 10. Aprilie 1928.

(L. S.) Bugariu, m. p. grefier delegat judecătorească.

I Kohlengas-Generator 30 HP. und I Kühlanlage, Fabricat Riedinger 12.000 Calorien billig zu verkaufen bei **Fritz Auner & Comp.** Salamifabrik, Mediaș. 2188

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lei, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lei. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lei. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel. Csak válaszbélveggel ellátott kérdézködékre válaszolunk. Ajánlatok, jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélveg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

LEVELEZÉS.

„LEDA” jeligére levél van az Aradi Közlöny kiadójában. 2193

ALKALMAZÁS.

MEGBIZHATÓ ügyes kftűtő leány azonnal felvétetik. Cim Rudolf Mosse hirdetőben. 10502

JÓLFŐZŐ MINDENES SZAKÁCSNÉT keresek vidékre fiatal házaspárhoz. Jelentkezni délután Fényesnél. Bul. Carol 37. szám, I. em. 9 ajtó. 2176

GAZDATISZT 24 évi kitűnő gyakorlattal állást keres. Hegyes Gábor Ó-Pécska 21. 2185

HÁZVEZETŐNÖT, egyedülálló idősebb személyt Bucuresti előkelő házában kerestetik. Jó ellátás, külön lakás és magas fizetés. Munkaköre vezetni az egész háztartást. Jelentkezni az aradi rendőrprefektúra 3. számú szobájában. (Titkári hivatal.) 2186

NÉMET NÉVELŐNŐ egy 6 és egy 4 éves gyermek mellé kerestetik azonnalra. Cim Str. 29. Decembrie (Hasszinger-uca) 8. szám. 2187

ENGROS és detail rövidáruosztályhoz elsődrendű erő. önálló bevásárló és eladó kerestetik Scheinberger Mór cégnél, Orsova. 2191

LAKÁS.

CSINOSAN butorozott különbejárta diszkrét szobát keresek. Cimeket „Azonnalra” jeligére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 260

A város központjában

egy szoba konyhából álló udvari lakás
1928. május 1-re kiadó.

Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1857

A főtéren

két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra

K I A D O.

Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1857

VÉTEL ÉS ELADÁS.

IRODÁKNAK 1000 sárga átütő papir 120 lei Sándor Ferencnél. 1302

GYÖNYÖRŰ VITRINEK, bélyeggyűjtemény, faragott diófa ebédlő, intarziás fotóelek és székek, antik comodok, porcellánok, szőnyegek, aranyozott konsol, faragott szalónok, antik lámpák, diványok, diványpárnák, asztalok, ebédlőszékek, szekrények, 7 fiókos szekrény, antik órák, antik ágyak, függönyök, íróasztalok, fali etazserok, bőrönd, zongorák, rézágvak, bőrgarnitúrák, skunks boa stb. eladók. Saleoné bizományi üzlet, Strada Horia 1. Neuman-palota. 1000

VARRÓGÉP csaknem új, eladó. Strada Eminescu (Deák F.-u.) 15. 2184

EGY jókarban levő „Northon” féle szívóvmókot olcsón eladó. Cim Str. Granicerilor (Török Ignác-u.) 7. 2192

PÉRSZASZÖNYEGET keresek megvételre. Irásbeli ajánlatokat „Perzsaszőnyeg” jeligével az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbítja. 2199

MEGVÉTELRE keresek használt lokomobil KAZÁNT. Ajánlat teendő az Aradi Közlöny kiadóhivatalnak. 2175

ANTIK ÉS MODERN butorokat, műtárgyakat, antik poharakat, márkás porcellánokat, antik sálakat, használt butorokat, szőnyeget, szervizeket, férfi ruhákat, fehérneműket stb. bizománvba veszek, azok magas árban való gyors eladásáról gondoskodom. Salzoné, Str. Horia (Széchenyi-u.) Neuman palota. 1000

OKTATÁS.

FRANCIA és német órákat mérsékelt díjazásért adok. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1392

INGATLAN.

MAGANHÁZAT esetleg több lakásost belvárosban megvételre keresek. Ajánlatokat „Kézpénz” jeligére az Aradi Közlöny kiadójába. 2179

200 □-ÖLES telek eladó. Bővebbet Uranul irodában, Városházával szemben. 2158

Nr. act. 353—1928.

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

Subsemnatul dr. Silviu Păscuțiu notar public din Arad aducem la cunoștință publică că în ziua de 28. Aprilie 1928. la ora 5 p. m. în biroul subsemnatului notar public din Arad, Str. Alexandri Nr. 3. se vor vinde la licitație publică în conformitate cu dispozițiile din §-ul 351. din codul comercial, pa lângă intervenția subsemnatului notar public, în sarcina, rizicul și cheltujala cumpărătorului tardiv în preluare și plată 302 bucăți butoaie cu conținut total de 23.190 litre pe prețul de strigare de lei 3.40, respectiv lei 5, respectiv lei 6 și respectiv lei 8 de litră, în lipsa unui ofert corespunzător prețului de strigare chiar și sub acest preț amatorului care va oferi mai mult pe lângă plată în numerar. Ca vadiu se va depozita înainte de participare la licitație 10% din prețul de strigare.

Condițiunile detaliate de licitație și informațiuni pentru vederea mărfii se pot primi și cunoaște în biroul subsemnatului notar public în oarele de birou.

Arad, la 19. Aprilie 1928.

10502

Notar public:

Dr. Silviu Păscuțiu Arad.

Tönkrement ruhaneműek

Kellemetlen meglepetés

Mogy raktározta Ön el tevely ruháit és szőrméit? Bizonyára naphosszat vizsgálta, kefélté és szellőztette őket, azután valószínűleg órákat töltött azzal, hogy molyirtó szerekkel ládáikba vagy kátrány-



papírba csomagolja. Mindeme fáradtság után milyen kellemetlen meglepetés, hogy a molyok mégis befurakodtak a ruhaneműbe!

papírba csomagolja. Mindeme fáradtság után milyen kellemetlen meglepetés, hogy a molyok mégis befurakodtak a ruhaneműbe!

Flit mindezt feleslegessé teszi. Száműzi és megöli a molyokat tojásaikat és petéiket, amelyek lyukakat ragnak a szövetekbe

A Flit új folyékony készítmény, de máris világhírű és holtbiztos fegyver a molyok minden alakja ellen, akár repülő molyokról, akár tojásokról vagy petéikről van szó.



A Flit alkalmazása

A szekrényben minden felakasztott ruhadarab, gyapjú, selyem, vagy szőrme permetezendő. Jó felmértérvire tartstuk a permetezőt a ruhaneműektől, hogy azokat csak a Flit-harmat érje. A FLIT NEM HAGY FOLTOT SEMMILYEN ANYAGON. Permetezendő továbbá maga a szekrény is, különösen polcai, repedései és hajlái.

A molyok tojásait nem látjuk, de bizonyosak lehetünk abban, hogy a Flit megöli őket. Ha kéthetenként flitélünk, biztosítjuk ruhaneműnk épségét.



Romániát központ:

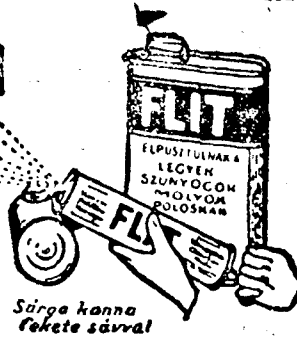
Drogaria Standard 2, Strada Zorilor Bucuresti

2181

FLIT



MEGÖLI A MOLYOKAT és nem hagy foltot



Bankkölcsönök

bérházakra és földekre nagyon olcsó kamattal azonnal folyósítottok. Bővebbet

HERZOG

Str. Bratlanu (Weltzer-uca) 17.

EGERESI GIPSZ

legolcsóbb árban minden mennyiségben kapható:

Braun N. Antal

festékkereskedésben 1071 Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 37.

Maculatura papir 5 kgros osomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában.

Üzlethelyiség

kiadó Str. Eminescu (v. Deák F.-ucca) 15.

Muzsaj József

Arad, a színházzal szemben,

Tavaszi árjegyzéke:

	LEJ:
Tavaszi divatöltöny ...	1600—
Tiszta gyapjuöltöny ...	2450—
Covercoatdivatöltöny ...	3150—
Felöltő tavaszi ...	1950—
Divat-ulster ...	2350—
Covercoat ulster v. raglán ...	3500—
Frególi-kabát ...	2100—
Gummikabát ...	860—
Iskolaöltöny előírás szerint ...	1600—

D.vatszabóság!

Nagy posztó raktár!

Átköltözéseket

helyben és vidékre nyitott és zárt butorszallító kocsikkal felöltség mellett pontosan és olcsón teljesít:

Éliás Lipót Fia szállító

Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 16. Telefon 250 sz.